



# Hopfgartner

Dezember 2018

# Blattl

**Holen Sie sich das  
Friedenslicht aus  
Bethlehem** Seite 3

**Ärzte** Seite 4

**Von den Chronisten**  
Seite 6 u. 7

**Krippenausstellung**  
Seite 7

**Konzerthöhepunkte**  
Seite 8

**Netzwerk  
Naturraum Brixental**  
Seite 20 u. 21

**Aus dem Pfarrverband**  
ab Seite 23

**Aus den Kindergärten  
und den Schulen**  
Seite 38 - 43

**Die Ferienregion  
Hohe Salve informiert**  
Seite 49

**Neue Dressen für die  
SPG Hopfgarten/Itter**  
Seite 51

**Alpenverein** Seite 56 u. 57



*Weihnachten*

*Vergib anderen .....  
nicht, weil sie  
Vergebung verdienen,  
sondern weil DU  
FRIEDEN verdienst.*

Foto: Tina Atzl

**Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 12. Dez.  
10.00 Uhr**

Tel. 0 53 35 / 22 05 -95  
zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at

**Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen und  
wünschen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit.**

**Raiffeisenbank  
Hopfgarten**



S A P P L

deine Fahrschule in Wörgl

# WEIHNACHTSSCHNELLKURS

Start: Do., 27.12.2018

Melde dich schon heute an!



Bahnhofstraße 4a - 6300 Wörgl - Tel. 05332/72194 - [www.fahrschule-sappl-woergl.at](http://www.fahrschule-sappl-woergl.at)

## Purer Genuss mit nur einem Knopfdruck

**Saeco**

**Saeco Incanto Deluxe HD 8922**

Elegantes Design, beeindruckende Kaffeequalität.  
Latte Macchiato auf Knopfdruck.  
6 Kaffeespezialitäten  
Integrierter hochwertiger Milchbehälter  
Edelstahl, anthrazit  
Aqua Clean

*Wir danken unseren Kunden für die Treue und wünschen allen Leserinnen und Lesern besinnliche Weihnachten.*



Nähere Infos bei Ihrem Fachhändler



# HAUSER

6361 HOPFGARTEN, Bahnhofstr. 20  
Tel. 05335/2245, Fax 05335/2245-15  
[info@hauser-landtechnik.at](mailto:info@hauser-landtechnik.at)

[www.hauser-landtechnik.at](http://www.hauser-landtechnik.at)

**MIT EIGENER SERVICESTELLE !**

**PHILIPS**



**Philips Kaffeemaschine EP 5314-10**

3 Kaffeespezialitäten aus frischen Bohnen leicht gemacht  
Klassischer Milchaufschäumer  
Anthrazit  
Aqua Clean



*Ich wünsche allen Hopfgartnerinnen und Hopfgartnern,  
allen Leserinnen und Lesern des Hopfgartner Blattls  
sowie allen Gästen einen besinnlichen Advent  
und ein frohes Weihnachtsfest.*

*Ihr Bürgermeister Paul Sieberer*

Ein herzliches Dankeschön dem Hotelier Herbert Thaler, der heuer den wunderschönen Weihnachtsbaum am Marktplatz zur Verfügung gestellt hat.

## Holen Sie sich das Friedenslicht aus Bethlehem!

**Am 24. Dezember 2018 von 8 bis 12 Uhr  
im Gerätehaus der Feuerwehr Hopfgarten**  
Eine Aktion der Feuerwehrjugend



**Einen besinnlichen Advent  
und ein schönes Weihnachtsfest**  
wünschen die Kameraden der  
Freiwilligen Feuerwehr Hopfgarten

**Gleichzeitig möchten wir uns bei der Bevölkerung  
und den Betriebsinhabern von Hopfgarten für die  
Spenden anlässlich unserer Haussammlung recht  
herzlich bedanken.** Durch diese Einnahmen ist es  
möglich, immer wieder Anschaffungen zu tätigen,  
die letztendlich wieder uns allen zugutekommen.

Kdt. Hannes Sandbichler



## Dietmar Strobl

akademischer Pflegemanager  
+43 (0) 660 2263324  
case2@sozialsprengel-kirchberg-reith.at

### Sprechstunden:

Montag: 08.00 - 12.00 Uhr  
Sozial- und Gesundheitssprengel Kirchberg – Reith  
6365 Kirchberg, Kirchplatz 9

Dienstag: 08.00 - 12.00 Uhr  
Gemeindeamt Hopfgarten, 6361 Hopfgarten,  
Marktplatz 8

**Außerhalb der Sprechstunden ersuche ich um tele-  
fonische Terminvereinbarung.**

**Tel. Nr. 0660 22 633 24**

### Planungsverband 31 Brixental - Wildschönau

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union (LEADER)

## Förderungen:

Um pflegebedürftigen Menschen einen mög-  
lichst langen Aufenthalt zu Hause in ihrer ge-  
wohnten Umgebung zu ermöglichen und um die  
Selbstständigkeit bei altersbedingten Beein-  
trächtigungen so lange als möglich zu erhalten,  
können für bestimmte Investitionen Förderan-  
träge eingereicht werden.

Solche Investitionen können ein behindertenge-  
rechter Badumbau oder die Installation eines  
Treppenliftes darstellen.

Wenn Sie weitere Informationen zu diesem  
Thema oder Unterstützung bei der Antragstel-  
lung benötigen, stehe ich Ihnen gerne kostenlos  
zu Verfügung.

Ich bitte Sie um telefonische Terminvereinba-  
rung unter der Telefonnummer 0660-2263324.

Marktgemeinde Hopfgarten - Bürgerservice



Mitteilung an alle  
Hauseigentümer und Betriebsinhaber!

## Ausgabe der Müllsäcke

für das Jahr 2019 gemäß den Bestimmungen der Müllabfuhrordnung i.d.g.F.

**ab Freitag, den 14. Dezember 2018**

Die betroffenen Hauseigentümer und Betriebsinhaber werden gebeten, die Müllsäcke **im Gemeindeamt - Bürgerservicebüro (Erdgeschoss)** abzuholen. Hauseigentümer und Betriebsinhaber die im Einzugsbereich der Müllabfuhr liegen sind von dieser Ausgabe nicht betroffen, da der Müllanfall mit dem Müll-Messsystem gemessen wird.

### Kostenlose Rechtsberatung

im NOTARIAT DR. STRASSER

Notar Dr. Franz Strasser, Brixentaler Straße 2b,  
6361 Hopfgarten

Tel: 05335/3666, Email: strasser@notar.at  
www.notar-strasser.at

**Nächster Termin:**

**Donnerstag, 6. Dezember 2018**

### Kostenlose Erstberatung durch Steuerberater

NUTZEN SIE UNSERE KOMPETENZ  
IN UNSERER KANZLEI

**ERHARTER WIRTSCHAFTSTREUHAND  
SteuerberatungsgmbH  
Brixentaler Straße 71  
6361 Hopfgarten, Tel. 05335/2894**

Nutzen Sie das Service der kostenlosen Erstberatung in allen Steuerfragen. Experten geben Ihnen wertvolle Informationen wie Sie Ihre Steuerlast reduzieren können. Profitieren auch Sie!

#### Achtung:

Da die Jännerausgabe noch vor Weihnachten gedruckt und zur Post gebracht werden muss, ist der Redaktionsschluss diesmal etwas früher und zwar am

**Mittwoch, 12. Dezember 2018**

Bitte den Redaktionsschluss unbedingt einhalten, danke!

## Wochenend- und Feiertagsdienste der Ärzte Dezember 2018

- 01.12. – 02.12. Dr. Robert Mair**  
6361 Hopfgarten, Marktgasse 13  
Tel. 05335/2000  
Notordination: von 12.00 – 14.00 Uhr
- 08.12. – 09.12. Dr. Peter Brajer**  
6363 Westendorf, Sennereiweg 8/BB  
Tel. 05334/208 20  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 15.12. – 16.12. Dr. Gerhard Zelger**  
6361 Hopfgarten, Meierhofgasse 2  
Tel. 05335/2217  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 22.12. – 23.12. Dr. Hans-Peter Kröll**  
6363 Westendorf, Dorfstraße 21  
Tel. 05334/6727  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 24.12. Dr. Robert Mair**  
6361 Hopfgarten, Marktgasse 13  
Tel. 05335/2000  
Notordination: von 12.00 – 14.00 Uhr
- 25.12. Dr. Peter Brajer**  
6363 Westendorf, Sennereiweg 8/BB  
Tel. 05334/208 20  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 26.12. Dr. Gerhard Zelger**  
6361 Hopfgarten, Meierhofgasse 2  
Tel. 05335/2217  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 29.12. – 30.12. Dr. Hannes Müller**  
6361 Hopfgarten, Brixentaler Str. 21  
Tel. 05335/2590  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 31.12. Dr. Peter Brajer**  
6363 Westendorf, Sennereiweg 8/BB  
Tel. 05334/208 20  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 01.01.2019 Dr. Hans-Peter Kröll**  
6363 Westendorf, Dorfstraße 21  
Tel. 05334/6727  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr

**122 Feuerwehr 141 Ärztenotdienst  
133 Polizei 144 Rettung**

Die Gemeinde Hopfgarten im Internet:  
[www.hopfgarten.tirol.gv.at](http://www.hopfgarten.tirol.gv.at)

# Informationen zur Rodelbahn Höhenbrandalm

Liebe Kelchsauerinnen und Kelchsauer!  
Liebe Feriengäste in der Kelchsau!

Der Snowboardclub Kelchsau hat nun seit über 10 Jahren die Höhenbrandalm-Rodelbahn instandgehalten und betreut. Mit viel Engagement und Aufwand haben wir diese wichtige Infrastruktur für die Kelchsauer Bevölkerung und unsere Feriengäste zur Verfügung gestellt.

## Mit viel Erfolg wie wir glauben.

Nachdem nun nach einigen Jahren der Planung, der Projektüberlegungen sowie vieler Gespräche zur Errichtung einer Verlängerung der Rodelbahn bis in Nähe Lift-Talstation, keine Lösung gefunden werden

konnte, müssen wir als Betreiber der Rodelbahn nun handeln.

Es ist schade, dass trotz der Bemühungen vieler Beteiligter keine Aussicht auf eine Lösung bzw. Umsetzung des Rodelbahnprojekts ins Tal möglich scheint.

Gefährliche Vorfälle mit Autos, sowie Rodler die den Foischingweg bis ins Tal (unerlaubterweise trotz Rodelverbot) benutzen, sind für Anrainer und den Snowboardclub Kelchsau nun ein zu hohes Risiko geworden, die eigentliche Rodelbahn auch weiterhin zu betreiben.

Die Haftung trifft im Ernstfall trotz Versicherungen den Betreiber und damit die Vereinsführung bzw. den Wegobmann.

Der Foischingweg müsste

gesichert den ganzen Winter eis- und schneefrei gehalten werden, damit er mit der Rodel nicht mehr befahren werden kann.

## Was letztendlich nicht möglich ist!

Der Snowboardclub Kelchsau als Betreiber der Rodelbahn hat nach einer Aussprache mit den betroffenen Anrainern und dem Wegobmann nun die Entscheidung getroffen, die Rodelbahn nicht mehr zu präparieren und diese zu schließen.

Es gibt daher heuer keinen Betrieb auf der Rodelbahn Höhenbrandalm.

Wir möchten uns hiermit nochmals besonders bei allen freiwilligen Helfern und Beteiligten in den letzten Jahren sowie bei allen

Unterstützern und Sponsoren herzlich für die geleistete Unterstützung bedanken.

Ohne diese wäre es nicht möglich die Rodelbahn so lange zu betreuen.

Ein besonderes Dankeschön auch an alle Anrainer und Grundstückeigentümer die bisher den Betrieb der Rodelbahn möglich gemacht haben.

Sollte widererwarten in absehbarer Zeit doch noch eine Lösung mit der Verlängerung der Rodelbahn ins Tal gefunden werden, wären wir gerne wieder bereit unter neuen Voraussetzungen uns als Betreiber zu engagieren!

*Für den Snowboardclub Kelchsau:*

*Obmann Andreas Schroll*

Auf der **Suche** nach **Rendite?**

**HOHE SALVE BONUS&SICHERHEIT**  
**BONUS-ZERTIFIKAT**

Raiffeisen  
Meine Bank



Weitere Informationen zu diesem Anlageprodukt in Ihren Raiffeisenbanken der **Region Wilder Kaiser - Brixental**.

Dies ist eine Marketingmitteilung der Raiffeisenbanken der Region Wilder Kaiser - Brixental, die weder eine Anlageberatung, ein Angebot noch eine Empfehlung oder eine Einladung zur Angebotstellung darstellt. Umfassende und vollständige Informationen über das Finanzinstrument sowie dessen Risiken und Chancen – siehe gebilligter Basisprospekt (samt allfälliger Nachträge), veröffentlicht unter [www.rcb.at/wertpapierprospekte](http://www.rcb.at/wertpapierprospekte). Zusätzliche Informationen finden Sie im Basisinformationsblatt und unter „Kundeninformation und Regulatorisches“ [www.rcb.at/kundeninformation](http://www.rcb.at/kundeninformation); Stand: November 2018

Zertifikate von



**Raiffeisen**  
**CENTROBANK**

# Von den Chronisten

Danken möchte ich Herrn Reinhard Schroll, der mir sein Sammelalbum mit zahlreichen Bildern des Fotografenmeisters Robert Traunmüller zur Digitalisierung geliehen hat; weiters Herrn Erharter Hans vulgo Toif, der mir Bilder von SJ Dr. Hans Staffner's Zeit an der Stella Matutina in Feldkirch, eine Aufnahme Tiroler Kaiserjäger mit entsprechendem Bilderrahmen und einen geflochtenen alten Reisekoffer von Frau Staffner zur Aufbewahrung gebracht hätte, Herrn Jakob Manzl vulgo Unterrainer Jogg für zahlreiche diverse Bilder.  
OSR Franz Ziernhöld



*Dieses Bild taucht öfters auf und dürfte auch von R. Traunmüller im Bereich Badl-Wieden aufgenommen worden sein. Die Dame dürfte Marianne WurZRainer vulgo Schnapfner-Mariann gewesen sein. Wer war der Mann in Tracht?*



*Diesen Schützen machte uns Baon. Kdt. J. Pockenauer ausfindig. Es ist Lindner Hans vulgo Grübl Hans vom Gruberberg; er trug die Gewehre von Kameraden, die keine Zeit hatten ins Magazin zu kommen.*



*Dieses Bild zeigt von links nach rechts zwei Freunde, die zu Kriegszeiten eine Schitour ins Sulztal (Seitental des Ötztales) unternommen haben. Beide stehen vor der Amberger Hütte. Basilius Salcher (Sohn des ehem. Bgm. Salcher Basilius) im 2. WK. gefallen und den heute 93-jährigen Ernst Obermoser.*



*Auf diesem Bild, das von J. Nißl stammt, sind jene Hopfgartner drauf, die sich während des 2. Weltkrieges einer Nachmusterung stellen mussten. Der zweite in der ersten Reihe von rechts ist Rabl Peter (mit Pfeife) vom Penningberg.*



*Hinweis: Im Bild rechts W. Broer, (daneben V. Spielbichler und Bgm. Sieberer) präsentierte 2007 sein Buch (in der Salvena) über den gebürtigen Hopfgartner Michael Unterguggenberger (Eisenbahner und späterer Wörgler Bürgermeister), der das Wörgler Freigeld initiierte. Am 8. Dez. 2018 in ORF 2 um 20.15 wird der im Herbst 2017 gedrehte Film, „Das Wunder von Wörgl“ (mit Karl MARKOVICS) gesendet und um 22.30 folgt eine Universum History – Doku übers Wörgler Freigeld und die histor. Ereignisse von 1932/33.*



*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr ..... dies wünschen Ihnen auch die Chronisten, gleichzeitig bitten wir weiterhin um Ihre Mithilfe und Unterstützung mit Bildmaterial etc..*

*Die Aufnahme hat Robert Traunmüller (+ 1978) gemacht und stammt von Frau Elisabeth Daxenbichler. Was fällt Ihnen noch auf?*



*Bürgermeister Paul Sieberer gratuliert Fräulein Alexandra FEIERSINGER herzlich zum Landessieg beim Lehrlingswettbewerb Bekleidungsgestaltung Herrenbekleidung und wünscht viel Erfolg für den weiteren beruflichen Werdegang.*

*Lehrbetrieb: Trachten Couture Eder GmbH & Co KG*

## Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ich danke allen meinen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen, wünsche ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, neues Jahr.

### Betriebsurlaub

22.12.2018 - 06.01.2019



Brixentalerstraße 30 · 6361 Hopfgarten  
Tel 05335/40268 · [www.fusspflege-riedmann.at](http://www.fusspflege-riedmann.at)

**Fußpflege**  
**Greti Riedmann**

## Krippenausstellung

Heuer organisiert der Krippenverein wieder eine Krippenausstellung im Kulturraum der Marktgemeinde Hopfgarten!



### Eröffnung der Ausstellung

**Freitag, 30. Nov. 2018 – 18.00 Uhr**

Ein Verkaufsstand mit kleinen Weihnachtsgeschenken und ein „Aktivstand“ der Schnitzer werden während des Marktadvents ebenfalls bei den Aktiven dabei sein!

### Weitere Tage der Ausstellung:

Samstag, 1.12.2018 von 10 bis 18 Uhr  
Sonntag, 2.12.2018 von 10 bis 18 Uhr  
Samstag, 8.12.2018 von 10 bis 18 Uhr  
Sonntag, 9.12.2018 von 10 bis 17 Uhr

Wie schon in der vergangenen Jahren wird wieder eine Krippe mit Figuren zur Verlosung angeboten:

**Verlosung am Sonntag, 9.12.2018 um 17 Uhr!**

Wir freuen uns auf einen regen Besuch.

Krippenverein Hopfgarten



**Redaktionsschluss:**  
**Mittwoch, 12. Dezember 2018**  
**10.00 Uhr**  
**E-Mail: [zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at)**

# Die nächsten Konzerte Höhepunkte für Musikliebhaber

## Brot und Sterne.

### Geschichtenerzähler der Musik.

Donnerstag, 13. Dez, 20 Uhr, Salvena Hopfgarten

Franz Hautzinger – trumpet, electronics  
 Matthias Loibner – hurdy-gurdy (Drehleier)  
 Peter Rosmanith – percussion, hang

Es ist ein Weihnachtskonzert der etwas anderen Art. Keine Weihnachtslieder, aber Musik, die in ihrer Stille, Ruhe und Bedachtsamkeit gut zu Weihnachten passt: Brot & Sterne.



Unter diesem Namen begeben sich drei Größen der österreichischen Musikszene gemeinsam auf eine aufregende musikalische Reise - Franz Hautzinger (Trompete, Electronics), Matthias Loibner (Drehleier) und Peter Rosmanith (Percussion) erzeugen einen ganz eigenen, fesselnden Weltmusiksound, der in fantasievollster Weise bunte Bilder einer weit entfernten Welt malt. Eine musikalische Welt mit Einflüssen aus den unterschiedlichsten Richtungen – aus dem Jazz, der Filmmusik und aus vielen, vielen Spielformen der Musik. Drei Geschichtenerzähler, denen es gelingt, mit ihrer Musik ganz tief unter die Haut zu gehen.

Karten: [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com), [info@kammermusikfest.com](mailto:info@kammermusikfest.com), TVB-Büro Hopfgarten.  
 Infos: [www.kammermusikfest.com](http://www.kammermusikfest.com)

Kartenpreise: 18,- (Vorverkauf), 20,- (Abendkasse)  
 12,- (junge Leute bis 26); Kinder bis 14 Jahre frei.

## Neujahrskonzert Hopfgarten mit Klassik und mehr

### Ein "Heimspiel" für Wenzel Fuchs

Wenzel Fuchs – Klarinette / Ramón Jaffé – Violoncello  
 Monica Gutman – Klavier / Yasuko Fuchs-Imanaga – Flöte

Auch 2019 erwartet Musikliebhaber ein glanzvolles Neu-



jahrskonzert Hopfgarten, das am Dienstag, 2. Jänner, 20 Uhr, in der Salvena wieder ein abwechslungsreiches Programm mit Klassik und mehr bieten wird.

esmal kann sich das Publikum wieder über ein Heimspiel des aus Brixen stammenden Wenzel Fuchs freuen. Der gefeierte Soloklarinettist der Berliner Philharmoniker wird beim Neujahrskonzert gemeinsam mit seiner Frau, der Flötistin Yasuko Imanaga auf der Bühne stehen. Pianistin Monica Gutman und Ramon Jaffé (Violoncello) – als künstlerischer Leiter des Kammermusikfestes in Hopfgarten bestens bekannt – komplettieren die hochkarätige Besetzung des Neujahrskonzertes in der Hopfgartner Salvena.

Die vier spielen ein exklusiv für diesen Abend zusammengestelltes Programm mit Werken großer Komponisten mit ausgewählter Kammermusik vom Barock bis ins 20. Jahrhundert.

### Neujahrskonzert 2019:

**Dienstag, 2. Jänner 2019, 20 Uhr, Salvena Hopfgarten**

Infos und Karten: [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com)  
[info@kammermusikfest.com](mailto:info@kammermusikfest.com), Infobüro TVB Hopfgarten

Kartenpreise:

20,- (Vorverkauf), 22,- (Abendkasse)  
 12,- (junge Leute bis 26); Kinder bis 14 Jahre frei.

[www.kammermusikfest.com](http://www.kammermusikfest.com)

## ZU WEIHNACHTEN KULTUR SCHENKEN!

Natürlich sind Karten für das Neujahrskonzert auch ein feines Weihnachtsgeschenk für Kulturliebhaber... Oder wie wäre es mit einem Abo oder Karten für das Kammermusikfest 2019...?

Weitere Infos auf unserer Homepage  
[www.kammermusikfest.com](http://www.kammermusikfest.com)

Schöne vorweihnachtliche Grüße,

Kammermusikfest Hopfgarten  
 Meierhofgasse 19 | A-6361 Hopfgarten

## KUNSTWEIHNACHT HOPFGARTEN

im Rahmen des Marktadvents

### Weihnachtsausstellung im Kunstraum Hopfgarten

**8. Dezember – 22. Dezember 2018**  
**Eröffnung: Samstag, 8. Dezember,**  
**14 Uhr (bis 19 Uhr)**

Mo, Di, Do, Fr, von 10–12 Uhr und 15–18 Uhr  
Mi von 10–12 Uhr  
an den Weihnachts-Samstagen bis 17 Uhr  
Kunstraum Hopfgarten, Brixentalerstraße 8  
6361 Hopfgarten  
[www.glasschneider.at](http://www.glasschneider.at) Tel. 0676 372 41 94  
[andrea@glasschneider.at](mailto:andrea@glasschneider.at)



Zum Abschluss des Ausstellungsjahres 2018 werden im **Kunstraum Hopfgarten (Glaserei Schneider)** als Novität Arbeiten der Südtirolerin **Heidrun Widmoser** gezeigt, weiters ausgewählte Aquarelle und Holzschnitte von **Hilde Goldschmidt**, **Hans Peter Profunser** und von **Roman Strobl** Skulpturen aus Marmor, Metall und Holz.

### Alle Jahre wieder... Jahresausstellung in der Galerie APEX

**8. Dezember – 22. Dezember 2018**  
**Eröffnung: Samstag, 8. Dezember,**  
**15 Uhr (bis 19 Uhr)**

FR und SA jeweils von 16–18 Uhr  
APEX, Meierhofgasse 19, 6361 Hopfgarten  
+43 676 331 67 83 [info@apex-tirol.at](mailto:info@apex-tirol.at)  
[www.apex-tirol.at](http://www.apex-tirol.at)



Im Rahmen der Jahresausstellung "Alle Jahre wieder" zeigt die Galerie APEX Arbeiten aus den Bereichen Schmuck, Textil und Keramik: Internationale **Künstler/innen** präsentieren dabei ihre Auseinandersetzung mit der angewandten Kunst. Zu sehen sind Arbeiten von Karin Wagner, Mario Albrecht, Walli Jungwirth, Nikolay Sardamov, Hermann Hermsen, Helga Gschwendtner, Nicoletta Weingartner, Sofia Beilharz, u.v.a.

### Handwerkskunst beim Marktadvent

**8. Dezember 2018, ab 13 Uhr: Handwerksschau mit Kinderprogramm  
im ehemaligen Kober-Geschäft im Unterbräuhaus**

Traditionelles und lebendes Handwerk wird im Rahmen des Marktadvents von Handwerkern der Region im früheren Kober-Geschäft im Unterbräuhaus präsentiert und für unsere kleinen Besucher gibt es Handwerk zum Mitmachen.

## SCHNUPPERTAG beim CLUB DER RODLER

Im Dezember veranstaltet der CDR einen Schnuppertag / Trainingstag für alle rodelbegeisterten Kinder und Jugendlichen!

Der Termin wird je nach Schneelage festgelegt.



Bei Interesse bitte beim Obmann Bucher Christian melden (0676/7059918).



## Musikalischer Advent

Samstag, 8.12.2018  
Alpenrosensaal, 20 Uhr

Mitwirkende:

Wiltener Sängerknaben  
unter der Leitung von Prof. Mag. Johannes Stecher

Kaiserspiel

Asslinger Bläserquintett

Bestuhlung (freie Platzwahl), Einlass: 19 Uhr

Eintritt: Vorverkauf € 20,- (bei Geschenks-ABC Plieseis, in den Raiffeisenbanken sowie über Ö-Ticket zuzügl. Gebühr)  
Restkarten an der Abendkasse: € 25,-



## 15. Penningberger Nikolausabend

im Penningdörfli  
Mittwoch, 5. Dezember 2018

17.00: Beginn mit **SCHEUCHLÄTT-MUSIG**

18.00: **NIKOLAUSEINZUG**  
mit musikalischer Begrüßung durch die **Penninger Schulkinder**  
anschließend  
**Kinderperchten - TREICHELPASS aus der Kelchsau**  
danach Adventstimmung mit  
**VOLX TIROL & LARA BIANCA FUCHS**  
wieder mit dabei ab

ca. 20.30: **PERCHTENTANZ** der Gruppe **SALVENPASS**  
anschließender Ausklang mit **STINA GABRIELL**

Für das leibliche Wohl sorgen die Bäuerinnen und die Milchbuben  
Der Reinerlös kommt einem sozialen Zweck zugute.

## Wein-Nacht

SA, 08. Dez.  
ab 18:00 Uhr  
ehem. Parterre

Lassen Sie sich verwöhnen mit  
österreichischen & internationalen  
Weinen, Brote und selbstgebackene Kekse

Große Wein-Tombola mit tollen Preisen  
Live-Musik mit "Audioheadz" ab 20.30  
ab 14.00 Glühweinstand beim Adventmarkt!

Auf Ihren Besuch freuen sich die Fußballer-Altherren!

**Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 12. Dez. 2018**

3. – 8. DEZEMBER 2018

**20 %**  
AUF ALLES\*

# WINTER OPENING

EINHEIMISCHENTAGE BEI INTERSPORT OBERHAUSER

**-20%\***

**NEU:** WEARCOLOUR KIDS • CRAFT • SOREL

**SKISERVICE TOTAL** 1/2 PREIS - BIS MITTE DEZEMBER

**GUTSCHEINE** SCHENKEN SIE FREUDE



FROHE  
WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES  
NEUES JAHR!



WIR BERATEN SIE GERNE!

**INTERSPORT**  
**OBERHAUSER**

HOPFGARTEN, Brixentalerstr. 16, Meierhofgasse 27 & 29.  
Tel. +43 (0)5335/2254 od. +43 (0)664/5399210  
E-mail: info@intersportoberhauser.com, www.intersportoberhauser.com

Verleih • Verkauf • Service • Depot

\*auf Stappreise, außer gekennzeichnete Aktionen

# 5. Brixentaler Adventsingen

Samstag, 15. Dez. 2018

19 Uhr Pfarrkirche Hopfgarten

Unter dem Motto: „Der Weg führt nach Bethlehem“

***Besinnlichkeit kehrt ein!***

*Lauschen Sie vielen vertrauten Liedern & Weisen und feierlichen Texten in wohltuender Ruhe -  
Ihre ganz persönliche Einstimmung auf eine besondere Zeit im Jahr.*



## **Mitwirkende:**

Orgel	- Manfred Hammer
Gruber Zwoagsang	- Lisl und Ferdl
Hopfgartner Kirchenchor	- Leitung Maria Laiminger
Bläser der Scheichlatt-Musig	- Leitung Jakob Eder jun.
Grödner Frauen Dreig'sang	- Begleitung Otto Delago
Brixner Sänger & Anklöpfler	- Leitung Dr. Franz Strasser
Schroll Dirndln	- Stub'n Musig

**Sprecher:** Oberhauser Silli - Mundartdichter

HERBERGSUCHE - *Wer klopft an* - mit Katharina und Franz  
sowie dem Wirt Toni

*Um unsere Unkosten abzudecken, bitten wir um  
einen Beitrag von € 10 pro Person! Vielen Dank!*

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen!  
Veranstalter: Senioren Hopfgarten - Josef Decker*

# Alles hat seine Zeit

Adventbasar  
Krippenausstellung  
Advent in der  
Schmalzgasse



Unser neues Markt-Advent Programm 2018 wurde Ihnen vor Tagen vom Postboten zugestellt.

**DIESE BROSCHÜRE IST AUCH IN ALLEN BANKEN, GESCHÄFTEN, GEMEINDEAMT UND TOURISMUSVERBAND HOPFGARTEN ERHÄLTlich!**

**25. Nov. - 24. Dez. 2018**

[www.hopfgarten.tirol.gv.at](http://www.hopfgarten.tirol.gv.at) [www.wirtschaft-hopfgarten.at](http://www.wirtschaft-hopfgarten.at) [www.hohe-salve.com](http://www.hohe-salve.com)

Wir laden Sie herzlich ein.

Nikolauszug  
Kunstweihnacht  
Christkindmarkt  
Handwerksschau  
Wein-Nacht  
Weihnachtskonzert  
Country Weihnacht  
Adventsingen  
in der Pfarrkirche  
Eintreffen  
Friedenslicht  
Rorate



mit Unterstützung der **berge(r) besser Christian Berger • Hopfgarten**

## COUNTRY WEIHNACHTSMARKT SUNHILL STABLES

15. 12. 2018

16 - 22 Uhr

Livemusik ab 18:00 Uhr mit J. D. Hank,  
Tolle Aussteller,  
Kinderreiten

für Kulinarisches  
sorgt der  
WRC Sunhillstables

Penningbergstr. 78  
6361 Hopfgarten i. B.

# Weihnachtsausstellung



**Wann:** Sonntag 23.12.2018 9.00 - 17.00  
Montag 24.12.2018 9.00 - 12.00

**Wo:** Am Dachboden der Volksschule Bruckhäusl



**Eintritt:** Freiwillige Spenden

**Was es gibt:**

Auch dieses Jahr wird wieder auf der gesamten Anlage ein reger Fahrbetrieb mit ca. 40 Zügen geboten. Neben den modernsten Schienenstars drehen auch nostalgische Garnituren und Schmalspurzüge ihre Runden. Ein besonderes Highlight bietet heuer die fast auf das Doppelte verlängerte Faller Car Strecke mit automatischer Steuerung. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Auf Ihr Kommen freut sich der

**Modellbahnclub Bruckhäusl**

[www.mec-bruckhaeusl.at](http://www.mec-bruckhaeusl.at)

## Einladung zur heurigen **Christbaumfeier**

**Versteigerung  
vieler Objekte**

**26. Dezember 2018  
um 20.00 Uhr  
im Salvena  
Festsaal**

Musikkapelle  
Hopfgarten  
im Prävental

[facebook.com/musikkapelle.hopfgarten](https://facebook.com/musikkapelle.hopfgarten)  
[www.musikkapelle-hopfgarten.at](http://www.musikkapelle-hopfgarten.at)

Einladung zur

# Christbaumversteigerung

der Musikkapelle Kelchsau

**29.12.2018** - Beginn um 20:00 Uhr  
in der Mehrzweckhalle der VS Kelchsau

Programm: Konzert  
Christbaumversteigerung  
Marschversteigerung

Der erste Marsch wird zugunsten des Sozialfonds „Kelchsau hilft“ versteigert.

Auf Ihren Besuch freut sich die Musikkapelle Kelchsau.  
Wir wünschen schöne Weihnachten und frohe Feiertage!

[www.musikkapelle-kelchsau.com](http://www.musikkapelle-kelchsau.com)





# Weihnachten

Wohlfühlhotel ★★☆☆

## LeamWirt



Penningbergstrasse 65  
Tel.nr.: 0043/5335/2296

A-6361 Hopfgarten  
info@leamwirt.at

Wenn ein intensives Arbeitsjahr zu Ende geht, ist das ein schöner Anlass sich mit den Mitarbeitern zusammen zu setzen, Danke zu sagen und auch schon ins Neue Jahr zu blicken.

Sie sind noch auf der Suche nach der richtigen Location für Ihre Weihnachtsfeier??

Wenn Sie ein gemütliches Restaurant mit dem gewissen Etwas suchen, wo Sie ihre ganz spezielle Feier im großen oder im kleinen Rahmen feiern möchten, dann sind Sie bei uns im Wohlfühlhotel Leamwirt genau richtig.

Ab 14.12.2018 verwöhnen wir Sie mit traditionellen und internationalen Spezialitäten und Weihnachtsgerichten!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### VORSCHAU SOMMER 2019

Freitag, 05.07.2019

#### Lara Bianca Fuchs Schlagerfestival

mit den Gaststars

**Hannah**

**Melissa Naschenweng**

**Zillertaler Haderlumpen**

**u. Hansi Berger**

**Kartenvorverkauf bis Jahresende zum ermäßigten Preis!!**

freie Sitzplatzwahl: 20,--  
reservierte Sitzplätze: 30,--



Hotel Leamwirt, Penningberg, Hopfgarten

VVK: Leamwirt, Tourismusbüro Hopfgarten/Wörgl, Raiffeisenbanken



# Die Kulturbande feierte ihr 2-jähriges Jubiläum

## KULTUR VERBINDET

Vor etwa zwei Jahren nahm die Kulturbande in Hopfgarten ihre Arbeit auf, um der Szene im Unterland ihren Stempel aufzusetzen. Mannigfaltig sollte das Programm sein, frisch und trotzdem qualitativ hochwertig.

So wurde im Oktober 2016 ein Event geschaffen, welcher so umfangreich war, dass man Unterhaltung für drei Abende bieten hätte können. Kulinarische Köstlichkeiten wurden von der Hausmannskost-Crew auf Schallplatten serviert, dazu gab es eine Freeridefilm-Premiere, DJs und natürlich den Nino aus Wien.

In diesen zwei Jahren gab es Lesungen mit den Bestsellerautoren Thomas Raab, Bernhard Aichner und das Krimifest Tirol 2017 und 2018 (u.a. mit Melanie Raabe). Die Herren Stermann & Grisseemann präsentierten ihr Programm in Hopfgarten und die phänomenale Band Leyya brachte die Gäste auf den Dancefloor. Weil die Kulturbande auch dem Traubensaft nicht abgewandt ist, wurde auch zweimal erfolgreich das Weinfest mit hochkarätigen Winzern und einem extravaganten Rahmenprogramm am Marktplatz zelebriert.

Die Kulturbande feierte ihr

Zwei-Jahres-Jubiläum mit einem umfangreichen Programm am 25. Oktober im Sportresort Hohe Salve in Hopfgarten. Der ausverkaufte Saal fand folgendes Programm vor: Die Filmpremiere „Karakorum – auf Skiern ins Ungewisse“ (Freeridefilm). Der Film dreht sich um ein schwieriges und außergewöhnliches Vorhaben. Vier Tiroler Alpinisten, Stefan Ager, Martin Sieberer, Andreas Gumpenberger, alle drei aus der Region, und Thomas Gaisbacher begeben sich auf eine gefährliche Mission: die Befahrung der 1500 Meter hohen und bis zu 55 Grad steilen Nordostwand des Shimsal Whitehorn (6300 m) im Norden von Pakistan. Dieser Film feierte Weltpremiere und wurde danach in der PrimeTime auf ServusTV ausgestrahlt.

Weiters stand ein Konzert von Yukno (Indie-Pop aus Österreich) auf dem Programm. Eine aufstrebende Band, die auf FM4 regelmäßig zu hören ist, begeisterte das Publikum.

Und noch eine Weltpremiere brachte der Abend mit sich. Die einmalige Livesession von Leyya in der Pfarrkirche Hopfgarten wurde mitgeschnitten und auf Video gebannt. Der Dom im Brixental als Gastgeber demonstrierte

dabei für eine „take me to church-Session“ seine barocke Pracht.

Zwei außergewöhnlich erfolgreiche und sehr sympathische Sportler aus Hopfgarten konnte man auch für diesen Abend gewinnen. Thomas Farbmaier und Dominik Salcher präsentieren exklusives Videomaterial und einen Rückblick auf ihre außergewöhnlichen Leistungen.

[www.kulturbande.at](http://www.kulturbande.at)



# GANS VON ALLEINE!

**WEIHNACHTSGANS TO GO AM 24. & 25. DEZEMBER**

**WEIHNACHTEN OHNE HEKTIK:** Unser fix & fertiges Festtagsmenü zum Mitnehmen! Weihnachtsgans inkl. Beilagen für 2-4 Pers. für € 80. Abholzeit abends nach Vereinbarung. Telefonische Vorbestellungen bis 20. Dezember. Prost, Mahlzeit & ... ein Frohes Fest!

BUTTERBROT



TIPP!

WEIN<sup>2</sup>GO

Cuvee Cablot  
Weingut Gager  
€ 59,- by  
WINE\*FRIENDS

Renée

RESTAURANT & BAR

**VORBESTELLUNGEN:** +43 5335 40 266  
Schmalzgasse 5 · 6361 Hopfgarten  
tisch@restaurant-renee.at



**Leitung: Alois Hofer**  
 A-6361 Hopfgarten - Tirol - Austria  
 Tel.: +43 (0)664 - 513 30 00  
 info@skischule-hopfgarten.at  
 www.skischule-hopfgarten.at

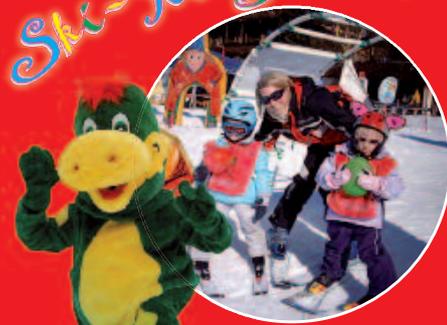


**Büro neben Gondel-Parkhaus**

# SKISCHULE HOPFGARTEN

Carving - Snowboarding - Langlauf  
 Kinderskikurse für Einheimische

Ski-Kids-Club



**KINDER SKI- UND  
SNOWBOARD-KURSE**

für Einheimische  
während der ganzen Wintersaison  
zum Sonderpreis !!!



## Kulturbande spendet für „Schritt für Schritt“

Die Kulturbande hatte beim Hopfgartner Weinfest einen zuckersüßen Candy-Stand. Der Erlös ging je zur Hälfte an Schritt für Schritt – Verein zu Förderung behinderter Kinder und an eine Söller Familie.

Mit Zuckerl Freude bereiten und Gutes tun. Beim Weinfest gibt es ja nicht

nur Wein, sondern auch leckere Süßigkeiten. Mit ihrem Candy-Stand hat die Kulturbande hierbei genau ins Schwarze getroffen. Die bunt-fröhlichen Süßigkeiten verkauften sich gut und der Verein konnte stolze € 500,— an den Verein Schritt für Schritt sowie 500,— an eine Söller Familie spenden.

Bei Schritt für Schritt wird

neben den klassischen Therapien der Alltag trainiert. Wichtig dabei ist den Therapeuten und Betreuern dabei, dass die Kinder auch Freude haben und gerne zur Therapie kommen. Denn nur so sind sie motiviert. Der Verein finanziert die Förderung der Kinder in Kleingruppen hauptsächlich durch Spenden und Selbsthalten der

betroffenen Familien. Nur wenige Therapiestunden können mit dem Land Tirol abgerechnet werden. Der Verein Schritt für Schritt bedankt sich bei Anil Dönmez und Michael Kirchmair, Christian Erharder, Mag. Kirsten Müller-Fajt und Mag. (FH) Mariella Sturm und den fleißigen Helfern für Ihr Engagement.



*Candy-Stand für den Guten Zweck. 500 Euro konnten an Schritt für Schritt gespendet werden, 500 Euro gingen an eine Söller Familie.*

Foto: Kulturbande

**Ab 8. Dezember 2018**

# Christbaumverkauf

**im Hof der Firma Ainberger - Schneider**

**Fam. Erharder - Tel. Nr. 0650 83 25 795**

**IMPRESSUM:**

Medieninhaber und Herausgeber: ARGE für Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Hopfgarten i. Brixental;  
 Grafik: prodesign werbeservice, 6363 Westendorf;  
 Druck: Aschenbrenner GmbH, Untere Sparchen 50, 6330 Kufstein;  
 Redaktion: Mag. Josef Ehrlenbach  
 Unternehmensgegenstand: Unabhängige und überparteiliche Monatsschrift zur Information der Bevölkerung der Marktgemeinde Hopfgarten i.Bt., herausgegeben von der ARGE für Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Hopfgarten i. Bt., in Zusammenarbeit mit der PFARRE und der ERWACHSENENSCHULE Hopfgarten.

ALLE ANZEIGEN SIND BEZAHLT!

## Pensionisten Kelchsau Törggelen in der Wegscheid

Ein schöner Wandertag bei herrlichem Sonnenschein und bester Fernsicht auf die Lotterbichl Alm war für uns wieder ein besonderes Erlebnis. Nach einer guten Jause auf der Alm waren die Strapazen auch wieder schnell vergessen. Nach einigen gemütlichen Stunden machten wir uns wieder gut gelaunt auf den Weg nach Hause. Danke an die Familie Stefan Groder für die gute Bewirtung.

Man braucht nicht weit in die Ferne schweifen, das Gute liegt auch so nah. So konnten wir wieder einen netten gemütlichen Törggele-Nachmittag in der Wegscheid bei gutem Essen und allem was dazugehört, verbringen. Die Zeit verging bei Musik und bester Stimmung viel zu schnell. Wir danken den Wirtsleuten Cilli und Friedl für die hervorragende Bewirtung.

*Die Kelchsauer Pensionisten* Fotos und Bericht Jakob Brix



## Seniorenbund Hopfgarten im Brixental „Da Summa is aussì“

Unter diesem Motto lud der Seniorenbund Hopfgarten kürzlich alle Freunde der echten Volksmusik in den herbstdlich geschmückten Saal in die Salvena ein.

Obmann Pepi Decker begrüßte den „Übern Inn Drei G'sang“, die Familienmusig Schroll, die Gruppe „Nid Hoag'l Musig“ mit Christian Egger, den „Manda – Drei G'sang“ mit Sepp Gandler, sowie die Hopfgoschta Weisenbläser und den bekannten Mundartdichter Sepp Kahn. Geboten wurde Volksmusik vom Feinsten und Moderator Sepp Kahn führte mit seinen Geschichten und Gedichten gekonnt heiter durch das Programm.

Begrüßen konnte der Obmann zu dieser netten Veranstaltung auch Vbgm. Josef Erlenbach sowie Hofrat Dr. Martin Aschaber und Christoph Schultes vom Tiroler Seniorenbund.

Mit der letzten Ausgabe vom „Hopfgartner Blattl 2018“ dankt der Obmann mit seinem Team den Mitgliedern für



*Volksmusik in seiner schönsten Form* Foto: Timmerer Pepi

die zahlreiche Teilnahme an den Veranstaltungen und wünscht allen Seniorinnen und Senioren einen schönen Advent, gesegnete Weihnachten und für das neue Jahr viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen.

# Großer Ansturm auf das 2. Schmankerlfest

Am Kirchtagssonntag fand das 2. Schmankerlfest im Marktzentrum von Hopfgarten statt. Regionale Produkte standen dabei im Mittelpunkt, denn wir Hopfgartner Bäuerinnen und Bauern zeigen gerne, was wir alles zu bieten haben.

## Großer Ansturm

Der Hopfgartner Marktplatz ist ein idealer Platz für Feste und auch der Wettergott meinte es an diesem Sonntag gut mit uns.

Bei unserem 2. Schmankerlfest war es uns ein großes Anliegen, sämtliche Speisen auf der Karte mit ihrer Herkunft (Name des Bauern) auszuweisen. Wir möchten dieses Fest auch nutzen, um der Hopfgartner Bevölkerung die Erzeugnisse aus unserer Gemeinde zu präsentieren.

Der Blick auf die Angebotskarte beim Fest zeigt, dass es in Hopfgarten von der Kürbissuppe, über den Schweinsbraten vom Almschwein bis hin zum Burger vom Hopfgartner Rind viele heimische Köstlichkeiten gibt. Es wurde diesmal bewusst auf Cola verzichtet, dafür konnten wir unseren Festbesuchern Hopfgartner Apfelsaft, Hollersaft und Latella anbieten.

Wir haben uns über die

vielen Besucher sehr gefreut – man hat wieder einmal mehr gesehen, dass heimische Produkte und traditionelle Gerichte sich nach wie vor großer Beliebtheit erfreuen. Es ist motivierend, wenn zahlreiche Besucher solchen Einladungen folgen und noch mehr, dass den Hopfgartnern die regionalen Produkten und die dahinterstehenden Produzenten wichtig sind.

Die großartige Zusammenarbeit der drei bäuerlichen Organisationen, allen voran die Hopfgartner Bäuerinnen mit der Ortsbäuerin Kathi Misslinger ist maßgeblich für den Erfolg dieses Festes ausschlaggebend.

Die Hopfgartner Bäuerinnen und Bauern sowie die Landjugend möchten sich nochmals für den zahlreichen Besuch bei diesem Fest bedanken! Ein großer Dank gilt auch den Anrainern im Markt für ihr wohlwollendes Entgegenkommen bei diesem Fest.



*Für die Renovierung unserer schönen Hopfgartner Kirche konnten wir bäuerlichen Organisationen und die Scheuchlatt-Musig einen Teil des Reinerlöses in der Höhe von € 2.000,00 spenden.*



*Das Team von Landtechnik Krall bedankt sich bei allen Kunden und Partner für die gute Zusammenarbeit und wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

**LANDTECHNIK**  
**krall**  
Verkauf - Reparatur - Wartung

6361 HOPFGARTEN  
Hr. Josef Krall  
Tel. 0664 34 61 959  
Hr. Josef Walter  
Tel. 0664 21 60 872

## Netzwerk Naturraum Brixental



### Pulverschneerausch mit Folgen

Gerade die einheimischen Tourengeher tragen große Verantwortung dafür, auf welcher Spur den Berg hinauf gegangen und ins Tal gefahren wird. Nach den ersten Schneefällen ist es meist das Niederjoch, da gibt es schöne Almböden und rundherum kaum sogenannte Einstehplätze des Wildes.



**„Wenn ich eine Skitour mache, dann achte ich gezielt auf Sperrzonen und akzeptiere diese!“**  
**Edi Welebil**, Naturschutzbeauftragter des Alpenvereins.

Seltener sind es Auswärtige, die solche Sperrzonen „übersehen“, denn sie müssen sich wirklich

intensiv mit dem Gebiet auseinandersetzen, bevor sie die Tour gehen. Einheimische hingegen kennen oft grundsätzlich das Gebiet und kümmern sich daher weniger um das Drumherum.

Beim Hinaufgehen ist man nicht so schnell unterwegs und hat daher eher die Möglichkeit, den Wildeinständen auszuweichen. Meist sind das Waldlichtungen. Am Gipfel oben überfällt dann aber so manchen der Pulverschneerausch und ohne zu überlegen geht es hinunter, um die besagte erste Spur im Schnee zu ziehen. Dabei werden nicht selten junge Bäume umgefahren und das Wild aufgescheucht. „Wer die erste Spur zieht, trägt enorme Verantwortung“, ist Edi Welebil überzeugt.

### Mitten durch das Wohnzimmer

Ein jungfräulicher Schneehang – solch einer lässt jedes Tourenfahrerherz höher schlagen.

Ein tiefes „Plopp“ macht es, wenn der erste Ski in den Schnee sinkt. Plopp – plopp – mit jedem Schritt. Doch wohin führt die Spur?

Bei manchen einfach nur den Berg hinauf, den Gipfel in Sicht. Und immer wieder kommt es vor, dass diese erste Spur mitten durch eine Schutzzone für Wildtiere führt. Und dann kommen im Laufe der Tage immer weitere auf die Idee, ganz einfach dieser Spur zu folgen – und alle verscheuchen damit Rehe, Hirsche, Schneehühner und ihre Artgenossen.

Das gleiche spielt sich beim Abfahren ab: Mit mehr oder weniger hoher Geschwindigkeit rasen sie durch das Wohnzimmer der Wildtiere. Die Tiere bekommen es natürlich mit der Angst zu tun! Also – nichts wie weg! Und so wird der Speckmantel unter ihrer Haut immer magerer, das Tier immer schwächer und natürlich leiden auch die Bäume, denn von denen werden in der Verzweigung die Rinde abgeschält und die Triebe abgenagt.

Der Woipertouringer zeigt euch, wo ihr mit Tourenskiern den Berg hinauf und hinunter kommt ohne jemanden zu stören. Holt euch vor Antritt der Tour eine Karte bei den Tourismusbüros, den Gemeinden und Bürgerservicestellen im Brixental, im Sölllandl, in St. Johann, Kitzbühel, Aurach und Jochberg. .

#### *Peter Prem - Tourengeher aus Leidenschaft:*



*„Es ist extrem viel los auf den Routen im Brixental. Aber soviel Kenntnis sollte man haben, dass man in Sperrgebiete nicht hinein fährt. Zudem sind diese Gebiete ohnehin nicht attraktiv für den Tourengeher.“*

# Netzwerk Naturraum Brixental



## Der Woipertouringer

Ein Fabelwesen, welches mit den Tieren reden kann und auch die Menschen versteht. Das ist der Woipertouringer, der seit dem Jahr 2009 im Brixental unterwegs ist.

Er streift durch die Berge und hier und dort sieht man ihn. Auf Anschlagtafeln beispielsweise ist oftmals sein Portrait abgebildet. Da gibt er den Wanderern und Skitourengehern – ach was, eigentlich allen Naturnützern – wertvolle Hinweise, wie man sich verhalten soll. Man kann ja schließlich nicht alles wissen.

**Der Rat vom Woipertouringer:** Schaut schon bei der Tourenplanung auf [www.woipertouringer.at](http://www.woipertouringer.at) oder auf [www.bergwelt-miteinander.at](http://www.bergwelt-miteinander.at) Da gibt es aktuelle Informationen speziell zum Tourenggehen im Brixental. Der Woipertouringer hat sich dafür ordentlich in's Zeug gelegt, schließlich will er Harmonie zwischen den Wildtieren und den Naturnützern schaffen.

Is watching you!

## Die Wohnung ohne Mauern

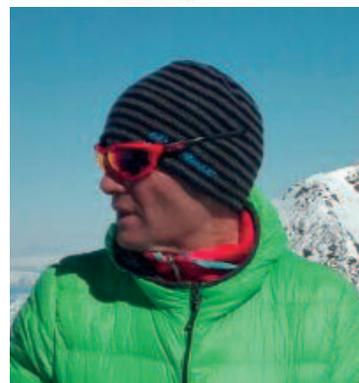
Wir wohnen in Häusern, sperren unsere Haustüren zu, damit wir nicht unliebsam von einem Menschen oder vielleicht auch von einem Tier überrascht werden.

Rehe, Hirsche, Schneehühner, Gämse – sie alle leben in ihrem Revier. Dort finden sie ihr Futter, dort können sie sich ausruhen. So wie der Mensch in seinen eigenen vier Wänden.

Den Tieren fehlt jedoch die Absperrung, jeder kann in ihr Revier eindringen – ob beabsichtigt oder aus Unwissenheit - und sie in die Flucht treiben.

Es ist naheliegend, dass auf der Flucht all das gefressen wird, was gerade am Weg liegt. So wird von den Bäumen die Rinde geschabt und gefressen.

Wald – unter Umständen wertvoller Schutzwald – wird geschädigt. Die Negativspirale beginnt sich zu drehen. Mit einer einzigen Fahrt durch das Schutzgebiet.



Johann Rieser, erfahrener Tourengänger

## Jahreshauptversammlung der Musikkapelle Hopfgarten

Am 25. November fand wieder die jährliche Jahreshauptversammlung der Musikkapelle im Anschluss an die Cäcilienmesse statt. Dabei wurde auch heuer wieder auf ein ereignisreiches Musikjahr zurückgeblickt.

Der Kapellmeister Mag. Christian Egger erwähnte, dass die Musikkapelle zur Zeit aus 51 aktiven Musikanten und Musikantinnen, vier Marketenderinnen, einem Fähnrich und zwei Fahnenbegleitern besteht. In diesem Jahr ist niemand neu in die Musikkapelle eingetreten. An sich ist die Musikkapelle gut besetzt, jedoch ist es immer wichtig, dass neue Musikanten und Musikantinnen sich für die Musikkapelle interessieren, da bestimmte Register schon auf Nachwuchs hoffen.

Im vergangenen Vereinsjahr wurde 74 Mal ausgerückt und zusammengekommen. Von diesen 74 Mal waren gut die Hälfte Proben. Unter die Ausrückungen fielen kirchliche Anlässe, Konzerte und das alljährliche Musikfest. Für kirchliche Anlässe ist die Musikkapelle insgesamt acht Mal ausgerückt.

Dabei gestaltete sie nicht nur Messen sondern umrahmte auch Ein- und Auszug festlich. Des Weiteren wurden drei Konzertprogramme eingeübt. Ein kleineres, dem weihnachtlichen Rahmen entsprechendes für die alljährliche Christbaumversteigerung. Ein weiteres für das Frühjahrskonzert, bei dem alljährlich das Können aufgezeigt wird, und ein letztes für das Bezirkswer-

tungsspiel in Reith bei Kitzbühel, bei dem eine Goldmedaille in der Stufe C erspielt werden konnte. Neben den drei größeren Konzerten spielte die Musikkapelle auch wieder im Rahmen der Platzkonzerte und anderer Feste, wie beim Einzug der Rodler, dem Gemeindetag, dem Grafenweger Fest, dem Trachtenfest Westendorf und dem Schützenfest Söll.

Ein Highlight des Musikjahres war das Musikfest, welches heuer in Itter stattfand, und bei dem die Musikkapelle zwei Mal ausrückte. Musikalisch umrahmt wurde in diesem Jahr auch die Beerdigung von Johann Gastl, Ruppen- und Hallerbauer.

Der Kapellmeister hob besonders fleißige Musikanten und Musikantinnen, also diejenigen, die bei fast allen Ausrückungen dabei waren, besonders hervor. In diesem Jahr waren es der Obmann Bernhard Riedmann, Franz Neuschmid, Barbara Hofer, Helmut Wurzenrainer, Alois Laiminger, Georg Egger, Frieda Egger und Harald Dummer. Auch wurde in diesem Jahr ein ganz besonderes Leistungsabzeichen vergeben – das Dirigentenabzeichen in Gold für Daniel Neuschmid (mittlerweile Kapellmeister der Musikkapelle Brixen i. Th.).

Abschließend bedankte sich der Kapellmeister noch bei Matthias Laiminger, der seine Pflichten als Stellvertreter immer problemlos wahrnahm, und natürlich auch bei den Musikanten und Musikantinnen.

Gschti ascht  
is  
scho



Gedichte und Gschichten in Brixntoia Mundart und Gfriel!

**Silli Oberhauser**

ab 11.12.2018 erhältlich bei

**Farben Eisenmann-Decker Hopfgarten  
Sparkasse Hopfgarten**

Silli Oberhauser - Tel. 0650 55 11 241

## Adventausstellung der Firma DÉESSE Cosmetics

am Samstag, den 01. Dezember 2018  
von 14:00 bis 16:00 Uhr

im Modefachgeschäft „Schoela Buchmayr“ in Hopfgarten

### ES ERWARTEN DICH:

- ✦ Neuheiten und Spezialaktionen
- ✦ Geschenkideen zum Nikolaus und für Weihnachten
- ✦ Tipps und Tricks rund um die Schönheit und Gesundheit
- ✦ kostenloses 5-Minuten Make-up
- ✦ eine kleine Überraschung

ICH FREUE MICH AUF DICH!



DÉESSE  
Beratung

Elke Buchmayr



**Pfarrbrief Dezember 2018**

Pfarramt: 05335/2244  
 Pfarrer Sebastian Kitzbichler  
 0676 / 8746 6361  
 PA Kerstin Marie-Louise Planer  
 0676 / 8746 6655  
 pfarre.hopfgarten@pfarre.kirchen.net  
 www.pfarre-hopfgarten.at  
 Pfarrbüro: **Di - Fr 8.30 - 11.00 Uhr**

**SA 1. 12.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 VORABENDMESSE mit  
**Adventkranzweihe**  
 Musikal. Gest.: Rhyt´ Mix  
 mit Gedenken an:  
 \*Hedwig Fischnaller STA  
 \*Barbara Biembacher STA  
 \*Margreth und Johann  
 Riedmann STA  
 \*Leonhard Schroll-Unterau  
 \*Michael Schroll - Prem  
 \*Elisabeth und Christian  
 Kogler m.E. Verst. Kinder  
 \*Sebastian Astner

**Itter: 19.00h GOTTESD.**

**SO 2. 12.**

**1. ADVENTSONNTAG**

**10.00 h Pfarrkirche:**  
 FAMILIENGOTTESDIENST  
 Ministrantenaufnahme  
 mit Gedenken an:  
 \*Katharina Thaler STA  
 und Friedrich  
 \*Msgr. Josef Erharter  
 \*Elisabeth Unterberger  
 \*Michael Fuchs und  
 Anna Schipflinger  
 \*Maria Manzl und  
 Josef Schäffer

**Itter: 8.30h GOTTESD.**

**MO 3. 12.**

**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Notburga Krimbacher  
 \*Barbara und Franz  
 Wechselberger u. Geschw.  
 \*Barbara Manzl Ntg.  
 \*Christian Prem - Schadl  
 \*zu Ehren d. Schutzengel

**DI 4. 12.**

**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Josef Atzl STA  
 \*Hans Salcher und  
 Klara Prem

**MI 5. 12.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 ROSENKRANZ

**19.30 h Penning:**  
 ROSENKRANZ

**DO 6. 12.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Pfr. Heinrich Roither STA  
 \*Basilus Salcher STA  
 \*Marianne Strobl STA  
 \*Anton Gassler STA  
 \*Katharina u. Thomas  
 Hausberger m.E.  
 Anna Schipflinger  
 \*zu Ehren d. Schutzengel  
 anschl. ANBETUNG

**FR 7. 12.**

**6.30h Itter: RORATEMESSE**

**Altenwohnheim**  
 kein ROSENKRANZ

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \* Leb. u. Verst. Imker und  
 deren Angehörige

**SA 8. 12. Hochfest der ohne**  
**Erbsünde empfangenen**  
**Jungfrau Maria**

**7.00 h Pfarrkirche:**  
 RORATEMESSE  
 Musikalische Gestaltung:  
 Moserschmid Dreigesang  
 mit Gedenken an:

\*Ursula Sieberer STA  
 \*Martin Sieberer STA  
 \*Florian Sieberer STA  
 \*Leonhard Schroll-Unterau  
 \*Michael Schroll – Prem  
 \*Verst. der Fam. Steindl  
 und Hölzl  
 \*Notburga Krimbacher

**Unterkirche: 12.00-13.00h**  
 FRIEDENSGBET

**14.00 h Pfarrkirche:**  
 TAUFFEIER  
**keine weiteren Messen**

**Itter: 19.00h GOTTESD.**

**SO 9. 12.**

**2. ADVENTSONNTAG**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:

\*Maria Repperschnee STA  
 \*Elisabeth Schroll STA  
 \*Franz Efler STA  
 \*Johann Schroll STA  
 m.E. d. Angehörigen  
 \*Thomas Hausberger Gtg  
 \*Marianne Ballenberger  
 und Katharina Fuchs  
 \*Engelbert Ager Gtg.

**Itter: 8.30h GOTTESD.**

**MO 10. 12.**

**9.00 h Altenwohnheim:**

HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Christian Berger und  
 Verst. Mutter STA  
 \*Franz Schwaiger STA  
 \*Monika Höck Gtg.  
 \*Burgä Astner – Hackl  
 \*Johanna Erharter

**DI 11. 12.**

**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Magdalena Loinger STA  
 m.E. Johann  
 \*Georg Wohlfahrtstätter  
 \*für die armen Seelen

**MI 12. 12.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 ROSENKRANZ  
**19.30 h Penning:**  
 ROSENKRANZ

**DO 13. 12.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Peter Fischler STA  
 \*Klaus Salcher  
 \*Hanneliese Bichler  
 \*für die armen Seelen  
 \*zu Ehren d. Schutzengel  
 anschl. ANBETUNG und  
 Beichtgelegenheit

**FR 14. 12.**

**6.30h Itter: RORATEMESSE**

**8.00 h Pfarrkirche:**  
 WORTGOTTESFEIER  
 VS und SPZ

**18.30 h Altenwohnheim:**  
 ROSENKRANZ

**SA 15. 12.**

**7.00 h Pfarrkirche:**  
**JUGENDRORATE**  
 Musikalische Gestaltung:  
 Sound of Spirit  
 mit Gedenken an:  
 \*Marianne Fuchs STA  
 m.E. Herta, Anna u Peter  
 \*Franz Schwaiger STA

\*Maria Achrainer STA  
 \*Jakob Fuchs  
 \*Johann Foidl  
 \*Elfriede Misslinger  
 anschl. **Roratefrühstück**  
 für alle im Pfarrzentrum  
**kein Abendgottesdienst**  
**Itter: 19.00h GOTTESD.**

**SO 16. 12.**

**3. ADVENTSONNTAG**  
**(Gaudete)**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 Musikalische Gestaltung:  
 Kitzbühler Einklang

**Bruderschaftsamt**  
 f. die zuletzt Verstorbenen  
**Itter: 8.30h GOTTESD.**

*„Doch Johannes gab ihnen allen  
 zur Antwort: Ich taufe euch nur  
 mit Wasser. Es kommt aber einer,  
 der stärker ist als ich, und ich bin  
 es nicht wert, ihm die Schuhe  
 aufzuschürren. Er wird euch mit  
 dem Heiligen Geist und mit  
 Feuer taufen. Schon hält er die  
 Schaufel in der Hand, um die  
 Spreu vom Weizen zu trennen.“*  
 Lukas 3, 10-18

**MO 17. 12.**

**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Notburga Fischler STA  
 m.E. Eltern u. Geschw.  
 \*Maria Mitterer STA m.E.  
 Michael und Inge  
 Exenberger  
 \*Katharina Ehrensberger  
 und Maria Friedl  
 \*Barbara Manzl  
 \*Maria Haggenmüller  
 und Sr. Anna

**DI 18. 12.**

**7.30 h Penning:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Maria Lettner Gtg.  
 \*Viktoria Gruber  
 \*Anton Nißl  
 \*Christian Prem - Schadl

**MI 19. 12.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 ROSENKRANZ  
**19.30 h Penning:**  
 ROSENKRANZ

**DO 20. 12.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Elisabeth Blaickner STA  
 \*Maria Manzl STA  
 \*Max Biembacher STA

\*Gertrud Thaler STA  
 \*Anna Zass m.E. d. Brüder  
 \*Johann Gastl  
 anschl. ANBETUNG

**FR 21. 12.**

**6.30h Itter: RORATEMESSE**  
**9.00 h Altenwohnheim:**  
 Weihnachtsgottesdienst

**SA 22. 12.**

**7.00 h Pfarrkirche:**  
 RORATEMESSE  
 Musikal. Gest.: Gertaud  
 Sieberer – Harfe  
 mit Gedenken an:  
 \*Katharina Schwaiger Gtg  
 \*Heinrich Klingler Gtg  
 m.E. der Angehörigen  
 \*Anton und Elfriede  
 Misslinger  
 \*Elise Maier m.E.  
 Peter Allram  
 \*Peter Auer m.E. Angeh.  
 \*Verst. der Fam. Strasser  
 und Fam. Ager  
**Itter: kein GOTTESD.**

**SO 23. 12.**

**4. ADVENTSONNTAG**  
**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:  
 \*Florian Sieberer  
 \*Martin Sieberer  
 \*Ursula Sieberer  
 \*Notburga Astner Gtg.  
 m.E. Johann – Hackl  
 \*Sebastian Astner  
 \*Josef und Monika  
 Wurzrainer m.E. Öрге  
 \*Christoph Schroll  
**Itter: 10.00h GOTTESD.**

**MO 24. 12. HL. ABEND**

**7.00 h Pfarrkirche:**  
 RORATEMESSE  
 Musikalische Gestaltung:  
 Volx Tirol mit Corina

mit Gedenken an:  
 \*Jakob Repperschnee STA  
 \*Alfons u. Maria Hofer  
 \*Elisabeth u. Paul Sieberer  
 m.E. Klara und Simon  
 Steindl  
 \*Rupert Misslinger und  
 Vater Josef m.E. Anton  
 und Elfriede  
 \*Maria u. Alois Laiminger  
 m.E. Ursula Gogl  
**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Christian Berger u. Angeh  
 \*Greti Rentenberger  
 \*Franz Anrain  
 \*Katharina Fuchs Gtg.  
 \*Johann Ehammer

**Itter: 16.00h**  
**KRIPPENFEIER**  
**16.00 h Pfarrkirche:**  
 KRIPPENFEIER

*Allen frohe und  
 gnadenreiche Weihnachten!*

**23.00 h Pfarrkirche:**  
 CHRISTMETTE  
 Musikal. Gest.: Kirchenchor  
 und Instrumentalisten  
 mit Gedenken an:  
 \*Maria Manzl Gtg u. STA  
 \*Jakob Steindl  
 \*Beate Payr Ntg.  
 \*Josef und Maria Manzl –  
 Unterrain  
 \*Rupert und Josef Sillaber  
 \*Elfriede und Anton  
 Misslinger  
 \*Matthias u. Theresia Ager  
**Itter: 23.00h**  
 CHRISTMETTE

**DI 25. 12. GEBURT DES  
 HERRN -  
 WEIHNACHTEN**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
 FESTGOTTESDIENST  
 Musikal. Gest.: Kirchenchor  
 und Instrumentalisten

mit Gedenken an:  
 \*Theresia Salcher STA  
 \*Verst. der Fam. Graß  
 und Fam. Plieseis  
 \*Verst. d. Fam. Achrainer  
 und Salcher  
 \*Verst. d. Fam. Sieberer –  
 Rieser  
 \*Anna Sammer - Obing  
**Itter: 10.00h GOTTESD.**

*„Im Anfang war das Wort, und  
 das Wort war bei Gott, und das  
 Wort war Gott. Im Anfang war es  
 bei Gott. Alles ist durch das Wort  
 geworden und ohne das Wort  
 wurde nichts, was geworden ist.  
 In ihm war das Leben und das  
 Leben war das Licht der  
 Menschen. Und das Licht leuchtet  
 in der Finsternis und die  
 Finsternis hat es nicht erfasst.“  
 Lukas 1, 39 - 45*



**MI 26. 12. STEPHANUS**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 Musikalische Gestaltung:  
 Familien Musik Schroll  
 mit Gedenken an:  
 \*Msgr. Josef Erharder  
 \*Verst. d. Fam. Prem – Osl  
 \*Franz Efler  
 \*Verst. d. Fam. Sieberer –  
 Flickl  
 \*Verst. d. Fam. Sieberer –  
 Eham  
**Itter: 10.00h GOTTESD.**

**DO 27. 12.**

**19.00 h Unterkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Wetti Thaler STA m.E.  
 Lisi Biembacher  
 \*Maria Ager STA

\*Franz Fuchs STA  
 \*Amalia und Paul Kurz  
 \*Sebastian Gastl  
 anschl. ANBETUNG

**FR 28. 12.**

**18.30 h Altenwohnheim:**  
 ROSENKRANZ

**SA 29. 12.**

**kein Abendgottesdienst**  
**Itter: kein GOTTESD.**

**SO 30. 12.**

**Fest der HL. Familie**  
**08.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:  
 \*Josef Oberhofer STA  
 \*Johann Schernthaler  
 STA m.E. Katharina  
 \*Alois u. Theresia Hofer  
 \*Matthias Gastl Gtg.  
 m.E. d. Angehörigen  
 \*Jakob Fuchs  
 \*Ria Leithner m.E. Eltern  
**Itter: 08.30h GOTTESD.**

**MO 31. 12. SILVESTER**

**9.00 h Altenwohnheim:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Maria Astner STA m.E.  
 beide Josef – Drahbichl  
 \*Christian Prem – Schadl  
 \*Franz Hammer  
 \*Barbara Ager  
 \*Josef Weißbacher  
 \*für die armen Seelen  
**17.00 h Pfarrkirche:**  
 Musikal. Gest.: Bläsergruppe  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Erna Salcher STA  
 \*Verst. d. Fam. Schwaiger  
 \*Maria u Balthasar Manzl  
**Itter: 17.00h GOTTESD.**

**Neujahrsgottesdienst**  
**18.30 Uhr**

**Das Ewige Licht brennt in unserer Pfarre für unsere Verstorbenen:**

**vom 03.12. – 09.12.2018:**  
 Katharina u. Thomas Hausberger  
 und Anna Schipflinger  
 Penning: Anton Nißl

**vom 17.12. – 23.12.2018:**  
 Jakob Steindl  
 Josef Sieberer - Eham  
 Penning: Josef Mißlinger –Fuchs m.E. Eltern

**vom 10.12. – 16.12.2018**  
 Leonhard Schroll - Unterau  
 Fam. Edenhauser, Seiwald und  
 Wilhelmstätter

**vom 24.12. – 30.12.2018**  
 Alfons und Maria Hofer  
 Johann Dummer  
 Penning: Alois und Theresia Hofer



**Termine für Tauffeier:**

Samstag, 08. Dezember 2018, 14.00 Uhr  
 Samstag, 12. Jänner 2019, 14.00 Uhr

Taufgespräch: Montag, 03.12.2018, 19.30 Uhr  
 Taufgespräch: Montag, 07.01.2019, 19.30 Uhr

# AUS DEM LEBEN DER PFARRE

## Ein letzter Dank

Ein letztes Mal bedanken wir uns von Herzen bei Herrn Franz Hammer für seine langjährigen und engagierten Dienste in unserer Pfarre, vor allem im Bereich der Kirchenmusik – als Chorleiter, Organist, Leiter des Kirchenmusikreferates und Komponist unzähliger Werke. Danke für Deinen unermüdlichen Einsatz, Franz!

*Dein Weg ist nun zu Ende  
Und leise kam die Nacht,  
Wir danken dir für alles,  
was du für uns getan!*



Advent heißt: ruhig werden,  
leise sein und lauschen;  
in die Stille tauchen, in die Tiefe,  
in Gottes Herz  
und auf die Antwort warten,  
die da kommen wird.



*(Eva-Maria-Leiber)*

Und so laden wir ganz herzlich ein zu

## „Minuten der Stille“

jeden Montag im Advent von 19.00 bis 20.00 Uhr  
in der Unterkirche (beheizt)

Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, bei adventlichen Texten und Musik, dem vorweihnachtlichen Treiben zu entfliehen und sich einstimmen zu lassen auf die schönste Zeit im Jahr: Die Ankunft unseres Herrn Jesus Christus.

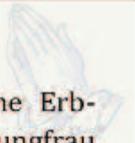
## Infos aus dem Pfarrbüro

Ab sofort können **Messintentionen für das Jahr 2019** ausbezahlt werden. Bitte beachtet, dass aus organisatorischen Gründen Messen nur bis zum 10. des vorhergehenden Monats ausbezahlt werden können. Herzlichen Dank für euer Verständnis!

In der **Tiefgarage des Pfarrzentrums** ist ein **Stellplatz frei**.  
Miete: € 64,00 pro Monat. Anfragen bitte an das Pfarrbüro.  
Tel.-Nr.: 05335/2244

## Friedensgebet

Am Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria  
Am Samstag, **08. Dezember 2018** von **12.00 bis 13.00 Uhr**  
in der Pfarrkirche



## Eine Welt Laden



Im „Eine Welt Laden“ ist neue Ware eingelangt. Schau vorbei – wir haben jeden Sonntag nach dem Gottesdienst geöffnet.

Vielleicht ist auch für dich ein passendes Geburtstags- oder Weihnachtsgeschenk dabei. Wir freuen uns auf deinen Besuch!

## Herzliche Einladung zum FAMILIENGOTTESDIENST

- ... am **02. Dezember 2018** um **10.00 Uhr**
- ... mit **Ministrantenaufnahme** und -verabschiedung.
- ... mit anschließender **Lebkuchen-Punsch-Agape** am Marktplatz (Kirchenstiege).

Wir freuen uns besonders auf DICH!



# AUS DEM LEBEN DER PFARRE

## Musikalische Gestaltung der Festgottesdienste in der Weihnachtszeit

24. Dezember 23.00 Uhr	<b>Christmette</b> Kirchenchor, Bläser und Pauken Karl Kempfer: Pastoralmesse in G Weihnachtslieder
25. Dezember 08.30 Uhr	<b>Hochfest der Geburt des Herrn / Weihnachten</b> Kirchenchor, Bläser und Pauken Karl Kempfer: Pastoralmesse in G Weihnachtslieder
31. Dezember 17.00 Uhr	<b>Silvester</b> Bläsergruppe der Musikkapelle weihnachtliche Weisen
01. Jänner 18.30 Uhr	<b>Hochfest der Gottesmutter Maria / Neujahr</b> Kirchenchor mit Orchester W. A. Mozart: Orgelsolo-Messe in C Weihnachtslieder
06. Jänner 08.30 Uhr	<b>Hochfest der Erscheinung des Herrn / Dreikönig</b> Rhyt'Mix und Sternsinger Weihnachtslieder

## Adventsammlung 2018 – „Stern der Hoffnung“

### Adventsammlung: Wasser zum Leben

Das Leben der Kleinbauernfamilien in den Bergen Perus ist geprägt von Entbehrungen und harter Arbeit. Die Felder an den steilen Hängen werden mühevoll von Hand bestellt. Trockenheit bedroht die Ernte. Viele Kinder sind unterernährt. Carmelina und Julio sind Gemüsebauern im kleinen Dorf Carnachique in den westlichen Anden. Ihre Felder liegen auf 2.800 Meter Höhe. Gemeinsam mit ihren Eltern, Kindern und sieben anderen Familien bestellen sie 16 Hektar Land. Sie pflanzen Salate, Tomaten und Zwiebeln. Doch aufgrund des Klimawandels bleibt der Regen immer öfter aus.

**SEI SO FREI hilft:** Dringend benötigte Wasserbecken dienen als Speicher. Damit kann die Trockenzeit überbrückt werden. MINKA, die lokale Partnerorganisation von SEI SO FREI, begleitet die Bergbauernfamilien auch bei der Umstellung auf biologische Landwirtschaft. Gewächshäuser mit Tunnelfolien bringen eine bessere Qualität und einen höheren Ertrag. Diese Starthilfe ermöglicht Selbstständigkeit und sichert das Einkommen. MINKA, ein Wort aus der Inka Sprache Quechua, bedeutet Zusammenarbeit. Ihre Spende schenkt Wasser und Leben!



Die Spendensäckchen für diese Aktion werden am **01. und 02. Dezember** in der Kirche ausgeteilt und können am **08. und 09. Dezember** dort wieder abgegeben werden. Wer die Spende steuerlich absetzen will, möge dazu den Zahlschein verwenden, der an das Säckchen angeheftet ist.



### Weitere Infos:

Mag. Wolfgang K. Heindl, [seisofrei@ka.kirchen.net](mailto:seisofrei@ka.kirchen.net), 0676/8746-7557  
[www.seisofrei.at/pfarre](http://www.seisofrei.at/pfarre)

# AUS DEM LEBEN DER PFARRE

## Rorate

Worauf wartest du?

Jeweils am Samstag  
um 07.00 Uhr  
in der Pfarrkirche Hopfgarten.

### Musikalische Gestaltung:

08. Dez.: Moserschmid-Dreigesang  
15. Dez.: Sound of Spirit  
anschließend Frühstück  
22. Dez.: Gertraud Sieberer – Harfe  
24. Dez.: VOLX Tirol mit Corina



## Dem Wort Gottes auf der Spur

Unser Herr Pfarrer Sebastian Kitzbichler lädt wieder herzlich zu den nächsten Bibelrunden ein:

**Freitag, 14. Dezember 2018**

**Freitag, 28. Dezember 2018**

Jeweils um 20.00 Uhr im Pfarrhof Hopfgarten.

## Fest der Ehejubilare

Das Fest der Ehejubilare war wieder eine sehr gelungene Feier. Das freut uns sehr! Allen, die dazu beigetragen haben, ein herzliches Vergelt's Gott!

Bedanken möchten wir uns besonders bei unseren Sponsoren für ihre Unterstützung: Marktgemeinde Hopfgarten, Raiffeisenbank Hopfgarten, Sparkasse und Volksbank Tirol



Foto: Kurt Schletterer

Raiffeisenbank  
Hopfgarten



SPARKASSE  
Kitzbühel

VOLKSBANK  
TIROL

## AUS DEM LEBEN DER PFARRE

### Weihnachtsgruß

Wenn einer dem anderen Liebe schenkt,  
wenn die Not des Unglücklichen gemildert wird,  
wenn Herzen zufrieden und glücklich sind,  
steigt Gott herab vom Himmel und bringt das Licht:  
Dann ist Weihnachten.

Das Pfarrteam mit Herrn Pfarrer Sebastian  
Kitzbichler wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest!

### Dank den Bäuerinnen!

Im Anschluss an den Leonhard-Gottesdienst haben die Bäuerinnen wieder zur Agape eingeladen. Dafür sagen wir:

 *lichen Dank!*

## Hausbesuche des hl. Nikolaus

Der Nikolaus freut sich, wenn er auch heuer wieder am 5. und 6. Dezember viele Kinder besuchen darf.



Die Aktion „Nikolaus komm ins Haus“ gibt es nun schon seit mehr als 40 Jahren, der Erlös pro Hausbesuch von € 10,00 wird für die **Kirchenrenovierung gespendet**.

Die Kinder werden für ihre besonderen Taten oder lobenswerten Eigenschaften vom Nikolaus belohnt. Gerne liest er diese Merkmale aus dem goldenen Buch vor – dafür bitte einen Zettel mit dem Namen und dem Alter des/r Kindes/r vorbereiten und **nur Stichworte** notieren. Sollten Geschenke vom Nikolaus verteilt werden, diese bitte vor der Haus- bzw. Wohnungstür bereitstellen. Den Stichwortzettel und die € 10,00 dem Nikolaus oder an dessen Begleiter übergeben.

Die Anmeldungen und näheren Auskünfte werden von Hans Schipflinger **ausschließlich** an folgenden Tagen unter der Telefonnummer **0699/812 98 401** zwischen **16:00 und 18:00 Uhr** entgegengenommen: Montag, 3. Dezember und Dienstag, 4. Dezember

*Die Erinnerung*

*ist ein Fenster,*

*durch das wir*

*dich sehen können,*

*wann immer*

*wir wollen.*



**DANK E**

für die große Anteilnahme, für jedes gesprochene und geschriebene Wort, für jeden Händedruck, für jede stille Umarmung anlässlich des Heimgangs meines geliebten Gatten, und unserem herzenguten Papa und Opa

**Franz Hammer**

18.06.1932 - 16.10.2018

**DANK E**

auch für die Kranz- und Blumenspenden, für die vielen Kerzen, für das Entzünden einer Gedenkkerze oder einer Kondolenzeintragung im Internet, für die hl. Messen und alle sonstigen Spenden.

Besonders danken wir:

Hr. Pfarrer Sebastian Kitzbichler, Pfarrer Herbert Haunold, Pastoralassistentin Kerstin Marie-Louise Planer, Diakon Peter Sturm, Vorbeter Alois Leithner und den MinistrantInnen, dem Kirchenchor Hopfgarten und den Sängerinnen und Sängern aus allen anderen Pfarren des Dekanates, dem Organisten Werner Reidinger, dem Sänger Rudi Sandbichler von der LMS, der Sängerin Claudia Foidl, der Bläsergruppe der MK, den Fahnenabordnungen der Feuerwehr und der Musikkapelle, dem Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten-Itter, den Ärzten Dr. Hannes Müller und Dr. Klaus Steinwender

Jedes Zeichen der Anteilnahme gibt Kraft und Trost in diesen schweren Tagen.

*Luise, Manfred, Kurt, Anita, Melanie, Carina und Toni*

**PFARRBRIEF KELCHSAU**



**DEZEMBER  
2018**

**Pfarrkirche  
zum Hl. Rupert  
und Hl. Virgil**

Telefon u. Fax: 05335/8108      Pfarrhelferin Maria  
0676/87466764

**Kanzleistunden:**  
Dienstag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr

**SAMSTAG, 01.12.18**  
**KEIN GOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
Familie Rosita Hausberger

**SONNTAG, 02.12.18**  
**1. Adventssonntag**  
**10.00 Wortgottesfeier  
mit Adventkranzweihe**  
mit Gedenken an:  
\* Eltern Maria und Simon  
Fuchs m. E. der  
Geschwister  
\* Stojan Ladevic z. STA

**Musikalische Gestaltung:**  
Kathrin & Bianca



*Christus ist das  
wahre LICHT,  
das für alle  
Menschen in der  
Welt leuchtet.  
Johannes 1,9*

**FREITAG, 07.12.18**  
**19.00 Andacht**  
mit Gedenken an:  
die Mitschüler  
Maria Riedmann und  
Sebastian Hölzl

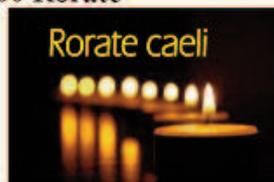
**SAMSTAG, 08.12.18**  
**Maria Empfängnis**  
**10.00 Festgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Maria Fuchs z. STA m. E.  
Jakob (Schwiebogen)  
und Johann Moser  
\* Hildegard Brugger z. STA  
\* Franz Hammer

**Musikalische Gestaltung:**  
Kirchenchor

**Ewiges Licht:**  
für die Verstorbenen von  
Uschi Schmid

**SONNTAG, 09.12.18**  
**2. Adventssonntag**  
**10.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Eltern Theresia und  
Georg Sammer  
\* Eltern Christine und  
Michael Erharter z. STA  
\* Eltern Katharina und  
Simon Schellhorn  
\* Johann Gastl (Ruapn)

**SAMSTAG, 15.12.18**  
**7.00 Rorate**



**Musikalische Gestaltung:**  
G'mischtn

**Ewiges Licht:**  
Rupert und Berta Fuchs

**SONNTAG, 16.12.18**  
**3. Adventssonntag**  
**10.00 Pfarrgottesdienst**  
Familiengottesdienst und  
Ministrantenaufnahme  
mit Gedenken an:  
\* Mutter Theresia  
Fluckinger m. E. aller  
Verwandten

**Musikalische Gestaltung:**  
Volksschule Kelchsau

**SAMSTAG, 22.12.18**  
**KEIN GOTTESDIENST**

**Ewiges Licht:**  
Familie Schwaiger

**SONNTAG, 23.12.18**  
**4. Adventssonntag**  
**10.00 Wortgottesfeier**  
mit Gedenken an:  
\* Mutter Anna Riedmann  
und Anton Lahner z. STA  
m. E. Hanni Schwab

**Musikalische Gestaltung:**  
Bläser

**MONTAG, 24.12.18**  
**Hl. Abend**  
**16.30 Krippenfeier**

**Musikalische Gestaltung:**  
Singkreis

*...und sie gebar ihren  
Sohn, den Erstgeborenen.  
Sie wickelte ihn in  
Windeln und legte ihn  
in eine Krippe.  
Lukas 2, 7*



**22.00 Christmette**  
mit Gedenken an:  
\* Maria und Michael Manzl  
\* Lena Nikolic z. Gbtg.

**Musikalische Gestaltung:**  
Kirchenchor

**DIENSTAG, 25.12.18**  
**HOCHFEST DER  
GEBURT DES HERRN**  
**10.00 Festgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* die Wohltäter der  
Pfarrgemeinde

**Musikalische Gestaltung:**  
Kirchenchor

**MITTWOCH, 26.12.18**  
**Hl. Stephanus**  
**10.00 Festgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Jakob Papp z. STA m. E.  
aller Verwandten  
\* Vater Stefan Danzl z. Ntg.  
\* Stefan Feller z. Ntg.

**Musikalische Gestaltung:**  
Kirchenchor

**SAMSTAG, 29.12.18**  
**KEIN GOTTESDIENST**

**Ewiges Licht:**  
Familie Huber (Zwiesel)

**SONNTAG, 30.12.18**  
**FEST DER HL. FAMILIE**  
**10.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Eltern Maria und Sebastian  
Erharter m. E. Georg und  
Wast  
\* Barbara Eibl-Treichl z. STA

**MONTAG, 31.12.18**  
**Silvester**  
**17.00 Gottesdienst zum  
Jahresabschluss**  
mit Gedenken an:  
die armen Seelen vom  
Seelenopferstock

**Musikalische Gestaltung:**  
Singkreis



**Wir wünschen Euch allen  
einen schönen und  
besinnlichen Advent,  
gesegnete Weihnachten und  
ein gutes, gesundes und  
glückliches neues Jahr.  
Euer Pfarrgemeinderat**

## Herzlichen Glückwunsch

9 Paare folgten der Einladung zum Dankgottesdienst der Ehejubilare am  
11. November in der Kelchsau.

Die Messe wurde vom Singkreis feierlich gestaltet.



Wir sagen von ganzem Herzen

### DANK E

für die zahlreiche Teilnahme am Rosenkranzgebet und an der schönen Trauerfeier  
unserer lieben Mami, Oma, Uroma

### Leni Nikolic

\* 24.12.1922 † 25.09.2018

Unser besonderer Dank gilt: HW Herrn Pfarrer Sebastian Kitzbichler,  
Frau Mariandl Erharter und Frau Moidi Schroll für das ganz besondere Vorbeten,  
Herrn Stefan Groder für das Vorbeten vor der Messe,  
dem Kirchenchor und der Harfenistin für die schöne musikalische Gestaltung,  
dem Bestatter Walter Linser,  
Herrn Dr. Müller für die langjährige Betreuung und  
dem Pflegepersonal im Krankenhaus Kufstein

Danke für die vielen Kerzen, Messen- und Geldspenden sowie für das Entzünden der Gedenkerzen im Internet.

Die Trauerfamilie



## Danke

für einen stillen Händedruck, für jede tröstende Umarmung,  
für einen bewegenden Brief, für jedes aufrichtige Wort,  
für alle Blumen, Kerzen und Messspenden, für jedes Gebet.

Besonderer Dank:

dem Altenwohnheim Hopfgarten,  
Herrn Pfarrer Sebastian Kitzbichler und den Ministranten,  
der Fahnenabordnung der Freiwilligen Feuerwehr,  
Lisi und Mich Wartlsteiner für die schöne Gestaltung der Rosenkränze.

## Barbara Ager

„Jagerhäusl Wettli“

\* 7.8.1924 † 17.10.2018

Hopfgarten, im Oktober 2018

Evi mit Familie

*Wir bewahren dich in unseren Herzen*

## Maria Gastl

geb. Laiminger

\* 08.01.1935 † 08.11.2018



Herzlichen Dank für die liebevolle Anteilnahme,  
fürs Gebet,  
für die heilige Messe,  
für die Blumen, Kerzen und Kranzspenden sowie  
für das Entzünden der Gedenkkerzen im Internet.

Ein ganz besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des Altenwohn- und Pflegeheimes Hopfgarten

Die Angehörigen



*Menschen, die wir lieben,  
bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren  
in unseren Herzen.*

Wir gedenken unseren lieben Eltern

## Maria und Sebastian Erharter

† 31.12.98 † 28.12.16

zum 20. bzw. 2. Todestag am Sonntag, den 30.12.18 um 10:00 Uhr in der Pfarrkirche Kelchsau

*Ihr fehlt uns!*

Die Angehörigen

# Weihnachtsgewinnspiel

**Ab 1. Dezember können unsere Kunden beim großen Weihnachtsgewinnspiel Gutscheine im Gesamtwert von Euro 600 gewinnen.** Ab einem Einkauf / Dienstleistung von € 20 erhalten Sie in folgenden Mitgliedsbetrieben 1 Gewinnlos pro Einkauf.

Autohaus Fuchs • B & B Optik Bernhard Bichler • Buchmayr Wohntextilien  
 Drunter & Drüber • Elektro Biedermann • Farben Eisenmann-Decker  
 Fensterportal • Glas Schneider • Hauser Landtechnik  
 Intersport Oberhauser • Klafs GmbH • Modefachgeschäft Schoela - Buchmayr  
 nimo Niedermoser Martin • Physiotherapie knack•punkt  
 Pletzer Anton GmbH • s'Blumenladl  
 Therapiezentrum Hopfgarten-Brixental • Trafik Horngacher

Aus den gesammelten Weihnachtslosen werden die Gewinner gezogen.

- 1. Preis € 300,00**
- 2. Preis € 200,00**
- 3. Preis € 100,00**

Die Verlosung findet am 22. Dez. ab 17 Uhr am Marktplatz statt.  
 Für Speis und Trank sowie musikalische Unterhaltung (Itterer Anklöpfler) ist gesorgt.  
 Wir wünschen viel Glück!



*„...denn das Gute liegt so nah!“*

## UNSERE VORWEIHNACHTLICHEN LANGEN EINKAUFSTAGE:

Farben Eisenmann-Decker	SA	1.12.	8.12.	15.12.	22.12.	8.00 - 16.00 h	
Intersport Oberhauser	SA	1.12.	8.12.	15.12.	22.12.	8.30 - 17.00 h	
Drunter & Drüber	SA	1.12.	8.12.	15.12.	22.12.	9.00 - 16.00 h	
Modefachgeschäft Schoela - Buchmayr	SA	1.12.	8.12.	15.12.	22.12.	9.00 - 16.00 h	
s'Blumenladl	SA	1.12.	10.00 - 18.00 h	8.12.	15.12.	22.12.	8.30 - 12.00 h + 14.00 - 16.00h
B & B Optik Bernhard Bichler	SA	1.12.	8.12.	9.00 - 12.00 h	15.12.	22.12.	9.00 - 16.00 h
Sport Flörl	SA		8.12.	9.00 - 12.00 h	15.12.	22.12.	9.00 - 12.00 h + 15.00 - 18.00 h
Elektro Biedermann	SA	1.12.	8.30 - 16.00 h	22.12.	8.30 - 16.00 h		
Buchmayr Wohntextilien	SA			15.12.	22.12.	9.00 - 16.00 h	
Glas Schneider	SA			15.12.	22.12.	9.30 - 16.00 h	

Wir wünschen Ihnen ein schönes und frohes Weihnachtsfest!

# GUTSCHEINE der Wirtschaft in Hopfgarten

die ideale Überraschung für alle,  
die zu Weihnachten gerne schenken  
und beschenkt werden.



Einfache Beschaffung bei  
der Raiffeisenbank Hopfgarten  
„Drunter & Drüber“ und  
Modefachgeschäft Schoela - Buchmayr  
Einlösbar bei allen Mitgliedsbetrieben  
der Wirtschaft in Hopfgarten!

## UNSERE MITGLIEDSBETRIEBE:

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Autohaus Fuchs                   | Malerei Decker GmbH                   |
| Bauunternehmen Schwöllnbach      | Millefleurs - Modeatelier Tanja Fuchs |
| B & B Optik                      | Modefachgeschäft Schoela - Buchmayr   |
| Bergbahnen Hopfgarten            | Naturkost Tilli - Ihr BioMarkt        |
| berge(r) besser Christian Berger | nimo Niedermoser Martin               |
| Brixental Apotheke               | Physiotherapie knack•punkt            |
| Buchmayr Wohntextilien           | Pletzer Anton GmbH                    |
| Der Maler Höck - Rainer Höck     | Raiffeisen Lagerhaus - Hopfgarten     |
| Drunter & Drüber                 | Ramona's Kindermode                   |
| Elektro Biedermann               | Rauchfangkehrer Ing. A. Pantorotto    |
| Elite Management GmbH            | Renée - Restaurant & Bar              |
| Farben Eisenmann-Decker          | Rundell Cafe & Après                  |
| Fensterportal                    | s' Blumenladl                         |
| Gasthof Post                     | Schuhe Kurz                           |
| Gasthof Tirolerhof               | Sport Flörl                           |
| Gasthof Traube                   | Stoagrubn Hütte                       |
| Glas Schneider                   | Taxi Brixental                        |
| Hauser Landtechnik               | Therapiezentrum Hopfgarten-Brixental  |
| INJOY                            | Tischlerei Decker - Itter             |
| Intersport Oberhauser            | Top Technik                           |
| Klafs GmbH                       | Trafik Horngacher                     |
| Kommunalbetriebe Hopfgarten GmbH | WTH Hopfgarten - Erharter & Partner   |

*Es geht um die Werte, die man nicht kaufen kann.  
Das macht Ihren Einkauf bei uns so wertvoll.*



## Kinderbetreuung beim neuen Tagesvater in der Niederau



Ab Jänner 2019 gibt es einen Tagesvater in der Niederau, am Grafenweg. Helmut Pirklbauer besucht derzeit die Tagesmutter/-vater Ausbildung welche er im Dezember abschließen wird. Der gebürtige Innsbrucker hat lange als Chemielaborant gearbeitet und lebt seit fünf Jahren mit seiner Lebensgefährtin und dem gemeinsamen dreijährigen Sohn in einem Haus mit Garten.

Durch die Geburt seines Sohnes entdeckte er, dass er einen guten Draht zu Kindern hat. Für den aufgeschlossenen jungen Familienvater lässt sich der Beruf des Tagesvaters optimal mit seiner Familie verbinden. Helmut verbringt so viel Zeit wie möglich an der frischen Luft und es ist ihm sehr wichtig, dass sich die Tageskinder bei ihm wohl fühlen. Durch eine flexible Kinderbetreuung im Ort werden Eltern entlastet und können beruhigt ihrer Arbeit nachkommen. Der neue Tagesvater freut sich

bald mit den Kindern spielerisch die Welt zu entdecken und sie in seiner Familie willkommen zu heißen!

Tagesmütter/-väter betreuen Kinder von 0-14 Jahren in Kleingruppen von bis zu 4 Kindern. Besonders die Aller kleinsten fühlen sich in der häuslichen Umgebung wohl und jedes Kind wird seinen Bedürfnissen entsprechend begleitet.

Schulkinder bekommen nach der Schule ein frisch gekochtes Mittagessen und der Tagesvater unterstützt sie bei den Hausaufgaben. Wie in einer Familie können größere und kleinere Kinder gemeinsam spielen.

Sie können die Betreuungszeiten fix oder flexibel vereinbaren und an Ihre Arbeitszeiten anpassen. Gerne dürfen Sie unseren Tagesvater auch vorab persönlich kennenlernen. Rufen Sie uns an! Tel. 05356/75280-580, [www.sozialsprengel-kaj.at/de/tagesmuetter.html](http://www.sozialsprengel-kaj.at/de/tagesmuetter.html)

### \*\*\* Wir gratulieren \*\*\*

Im NOVEMBER 2018 konnten folgende Gemeindegewerinnen und -bürger einen „runden“ Geburtstag feiern!

#### 90 Jahre:

Rauscher Peter Talhäuslweg 7

#### 80 Jahre:

Haas Anna Maria Kelchsau-Oberdorf 17  
Feiersinger Anna Diewaldfeld 15  
Larch Josef Gasteigerfeld 4

#### 70 Jahre:

Wurzrainer Josef Hacha 6  
Bichler Lothar Josef Kühle Luft 19  
Strasser Martin Badlfeld 6

#### 60 Jahre:

Wabnigg Marianne Brixentaler Straße 63  
Schöbel Elisabeth Maria Wilhelmine Grafenweg 255  
Goudou Hassan Haslau 25  
Moser Maria Anna Grafenweg 236  
Astner Katharina Mittermoosenweg 31  
Fuchs Margarete Kelchsauer Straße 95

\*\*\*\*\*

Im November konnten folgende Ehepaare Hochzeitsjubiläum feiern:

#### 55-jähriges Hochzeitsjubiläum:

Frau Helga und Herr Anton FLÖRL, Kelchsau-Unterdorf 25  
Frau Anna Maria und Herr Josef Georg HAAS, Kelchsau-Oberdorf 17  
Frau Waltraud Maria und Herr Anton SALCHER, Elsbethen 32  
Frau Maria und Herr Christoph ASTNER, Zillfeldweg 9

#### Goldene Hochzeit:

Frau Josefine und Herr Peter FUCHS, Innerkelchsau 7  
Frau Marianna und Herr Franz EHAMMER, Penningdörfel 18  
Frau Elisabeth und Herr Erich SCHARF, Kelchsau-Unterdorf 9

Sollte jemand nicht wollen, dass sein Geburtstag an dieser Stelle für alle sichtbar wird, möge er sich bitte bei der Marktgemeinde, Frau Theresa Astner 05335 / 2205-84, melden!



# Aus dem Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten / Itter

## Rote-Nasen-Clown-doctors zu Besuch



Am Dienstag, den 30. Oktober 2018 besuchten uns Wilma und Agnes von den ROTE-NASEN-CLOWNDOCTORS. Die beiden Clowninnen gestalteten einen lustigen Nachmittag mit viel Humor und musikalischen Darbietungen, weckten neue Lebensgeister

Die Besuche der Clowns sind für uns kostenfrei und werden ausschließlich durch Spenden finanziert.

Wenn auch Sie diese Aktion unterstützen wollen und unseren Bewohner\*innen mit einem kleinen finanziellen Beitrag *ein Lächeln ins Gesicht zaubern* wollen, können Sie unter dem Spendenkonto IBAN: AT55 2011 1822 2414 6702 BIC: GIBAATWWXXX spenden.  
*Ein herzliches Vergelt's Gott!*

unsere Bewohner\*innen mit Martini-Liedern und Tänzen.

Zum Schluss gaben die Kinder allen Anwesenden kleine Brote und hatten sehr viel Freude am Teilen.

**Wir möchten uns bei der Kindergartenleiterin Claudia Thurner, den Betreuerinnen und vor allem den Kindern herzlich für ihren fröhlichen Besuch danken. Wir freuen uns schon auf ein Wiedersehen.**

sem Anlass werden wir bei Punsch und Kletzenbrot Advent- und Weihnachtslieder singen – **jeder ist herzlich willkommen!**

## Empfang des Friedenslichtes aus Bethlehem durch Mitglieder des Laufftreff Westendorf

**Sonntag, 23. Dezember ab 17:00 Uhr beim Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten (Eingangsbereich/Gartenlaube)**

Die Übernahme des Friedenslichtes erfolgt im Wohn- und Pflegeheim und wird von der Bläsergruppe der Musikkapelle Hopfgarten musikalisch umrahmt. Durch das Programm führt Silli Oberhauser mit einstimmenden Gedichten zum Weihnachtsfest. Zum „Aufwärmen“ gibt es Kinderpunsch und Glühwein. Auf zahlreichen Besuch freuen sich die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Hopfgarten und das Team des Wohn- und Pflegeheimes Hopfgarten/Itter.

Das Friedenslicht kann auch am Montag, den 24. Dezember 2018 von 8:00 – 12:00 Uhr im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Hopfgarten abgeholt werden.



und ließen die Sorgen für kurze Zeit vergessen sein.

Warum gerade Clowns? Durch die Schwächen der Clowns entdecken die Bewohner\*innen oft ihre eigenen Fähigkeiten wieder und helfen ihren bunten Besuchern bei ihren Problemen. Aus vermeintlichen Defiziten werden Stärken, aus hilfsbedürftigen Menschen wichtige Berater\*innen der Clowns.

**Wir möchten uns ganz besonders bei den beiden Clowninnen Wilma und Agnes für ihr herzliches Engagement und ihren liebevollen Umgang mit unseren Bewohner\*innen bedanken und freuen uns schon jetzt, wenn wir sie nächstes Jahr wieder in unserem Haus begrüßen dürfen.**

## Martini-Besuch aus dem Kindergarten

Unter der Leitung von Claudia Thurner besuchten am Montag, 12.11.2018 mehr als 40 Kinder aus dem Kindergarten Hopfgarten die Bewohner\*innen des Wohn- und Pflegeheimes. Die Kinder trugen mit viel Leidenschaft die Geschichte des heiligen Martin vor und erfreuten

## Ankündigungen

### Komm sing mit Advent- und Weihnachtsliedern

Am Mittwoch, den 5. Dezember 2018, ab 15:30 Uhr veranstalten wir wieder unser beliebtes *Komm sing mit* im Heimcafé des Wohn- und Pflegeheimes gemeinsam mit Martin Spöck und dem EKIZ-Team Hopfgarten. Zu die-





## Sozial- und Gesundheitsprengel Hopfgarten/Itter

Talhäusweg 7, 6361 Hopfgarten, Tel. (05335) 4171, Fax (05335) 2222-8,  
Mail: sgs\_hopfgarten@ktvhopfgarten.at www.sgshopfgartenitter.at

Wir möchten uns ganz herzlich für die eingegangenen Kranzspenden zugunsten des Sozial- und Gesundheitsprengel Hopfgarten/Itter bedanken:

✚ Kurz Paul    ✚ Faistenauer Maria    ✚ Wohlfahrtstätter Georg    ✚ Gastl Maria

Mit Ihrer Spende ermöglichen Sie uns unsere vielfältigen Angebote auch in Zukunft anbieten zu können.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen dürfen wir ohne vorheriger, schriftlicher Einwilligungserklärung keine Namen der KranzspenderInnen mehr veröffentlichen. Trotzdem möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben, diese zu veröffentlichen. Gerne können Sie die schriftliche Einwilligungserklärung an uns übermitteln.

**Der Vorstand und das Team des Sozial- und  
Gesundheitsprengels  
Hopfgarten/Itter wünschen eine ruhige, besinnliche Adventszeit  
und ein gesegnetes Weihnachtsfest!**

**Weiters möchten wir die Gelegenheit wahrnehmen uns auf diesem Wege bei der Hopfgartner Bevölkerung,  
bei allen Mitgliedern und den Sponsoren für die Unterstützung recht herzlich bedanken.**



### Hopfgartner Seniorenstube



## Termine im Dezember

Freitag, den 7. 12. 2018  
Vorbereitungsnachmittag für den Basar am  
Sa. den 8. Dez. Wir beginnen um ca. 13 Uhr.

Aller Bastlerinnen sind herzlich eingeladen, bei der Vorbereitung mitzuhelfen.  
Am 7.12. gibt es leider keine Möglichkeit zum Kartenspielen.

### Einladung zum Adventbasar der Seniorenstube

am Samstag, den 8. Dezember von 9 bis 16 Uhr im Altenwohnheim Hopfgarten

Unsere Angebote sind:

Handarbeiten: Gestickte Decken, Socken, Babysachen, Wollteppiche  
Basteleien: Krippen, Gestecke, Kerzen, Friedenslichter, Holzspäne, Weihnachtskarten  
Kulinarisches: Schnäpse, Kekse, Brot, Zelten, Marmeladen, Kräutersalz

Es gibt wieder Kaffee, Punsch und Säfte mit Keksen, Apfelbrot und Kastanien.

Auf zahlreiche Besucher freut sich das Seniorenstube-Team.

Am Do. den 14. Dezember findet um 14 Uhr die **Weihnachtsfeier** für die Seniorenstube statt.

Alle Besucher der Seniorenstube sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen.  
Für Stimmung und das leibliche Wohl ist gesorgt.

Auf euer Kommen freuen sich Maria, Anna, Kathi und Magdalena.

## Tanznachmittag im Dezember

**Mittwoch, 19. Dezember um 14.00 Uhr im Saal des Altenwohnheimes**

An diesem Nachmittag werden wir uns mit besinnlichen Tänzen auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen und uns anschließend eine Weile gemütlich zusammensetzen.



## ERINNERUNGEN: Weihnachten

*Weihnachten ist längst nicht mehr das, was es früher einmal für uns Kinder war: ein Fest der Stille, Tage der Besinnung und der Freude in der Geborgenheit der Familie!*

*In der Adventzeit machten wir uns täglich noch tief in der Nacht in der verschneiten Natur auf zur Rorate-Messe. Schon Tage vor dem Hl. Abend wurden Haus und Hof in einen ordentlichen Zustand gebracht, die Küche und die Stube sauber gereinigt sowie der Hausgang blank geschrubbt. Auch um das Haus herum schaute man genau nach dem Rechten. War alles zur Zufriedenheit erledigt, erfolgte die „innere Reinigung“ durch die Beichte.*

*Der Hl. Abend selbst war ein Fasttag, von dem auch wir Kinder nicht ausgeschlossen waren. Doch das ertrugen wir gerne, gab es doch nach der Mitternachtsmette, die wir alle gemeinsam auch bei eisiger Kälte besuchten, reichlich und gut zu essen. Gegen Mittag brachte der Vater oder ein Onkel ein kleines Fichtenbäumchen, das der Vater in der Stube aufstellte, gleichzeitig richtete er auch die „wunderschöne“ Papierkrippe mit Vorder- und Hintergrund und ausgeschnittenen Figuren her. Von diesem Zeitpunkt an war die Stube für uns Kinder tabu.*

*Am späten Nachmittag vor Eintritt der völligen Dunkelheit stand der „Rauchgang“ auf dem Programm. Das Rauchgefäß mit duftenden Weihrauch und Kräutern schwingend, betend und Weihwasser sprengend gingen wir durch alle Räumlichkeiten, auch in den Stall und um das Haus herum. Unsere Spannung auf das Christkind war damals genauso groß wie bei den Kindern heute. Als dann ein helles Glöcklein ertönte, war unsere Erwartung auf dem Höhepunkt. In der warmen Stube strahlte uns der kleine und einfach geschmückte Christbaum entgegen, unter dem Baum lagen meist bescheidene Geschenke, aber für jedes Kind ein Spielzeug vom Christkind. Dieser Tag war nämlich der einzige Anlass im Jahr, an dem wir uns ein Spielzeug wünschen konnten und meist auch erhielten.*

*Wir waren glücklich und zufrieden – vielleicht wohl auch deshalb, weil wir keinerlei Vergleichswerte und Vergleichsmöglichkeiten hatten und weil die karge Zeit für uns damals ein „Normalzustand“ war!*

## Silvestergedåkn

Du kust es schiaga täglich hean:  
Es hoaßt, es muass äis saw'ra wean.  
Es is z'vü Feinstaub iwaräi,  
dös Lufthoin mänchesmäi a Quäi,  
und Treibhausgase gib's an Haufn,  
und mänche tan si schwar mitn Schnaun.  
Drum soit'st die Heizung glei erneian,  
a wenn si's tuat dadurch vateian.  
Und morgn scho soit'st zan Händla laffn  
und dia a Stromauto schnö kaffn.  
Auf Plastiksackä soit'st vazichtn  
und a dein Mull gänz sauwa richtn.

De Umwöt miass ma besa schonen,  
woin mia nu länga uandla wohnen.  
Und dös is a fe mi gänz klär,  
und net eascht seit den heirign Jähr.

Und decht tuat mi dā eppas plāgn.  
I muass mi nämlich wirklich frāgn,  
warum si äi so plāgn miassn,  
bäid's zu Silvester aufischiassn  
a so an Haufn Stab und Rach!  
Dö guade Luft is weck gänz gach!

Wa dös ned gā da easchte Schritt,  
dass mia ben Schiassn toan't ned mit,  
dass mia net böllan und net krächtn,  
ins friedlich a's nei Jähr aufmāchn?



*Je mehr Freude wir anderen Menschen machen,  
desto mehr Freude kehrt ins eigene Herz zurück.*

*Frohe Weihnachten*



*Wir wünschen ein frohes und  
gesegnetes Weihnachtsfest  
und viel Glück, Gesundheit  
und Erfolg für das neue Jahr.*

*Familie Hetzenauer*



Holzbau Hetzenauer GmbH & Co KG | Brixentaler Straße 60 | 6361 Hopfgarten  
Tel.: +43 (0)5335 2790 | Fax: DW 30 | office@hetzenauer.at | www.hetzenauer.at



**Ich geh mit meiner Laterne,...**

Die Martinslegende wurde diesmal als Improvisationstheater dargestellt. Die zukünftigen Schulkinder konnten sich unter der Leitung von Julia Lindner ihre Rolle aussuchen und sich mit Ihren Ideen beteiligen, wie sie diese Rolle spielen wollten:

2x Martins, 2x Bettler, viele Pferde, noch mehr Schwerter, einige Herzen, ein Stern und viele „Bewegungen“ (= mit Gesten die Erzählung darstellen) spielten selbstbewusst ihre Figur.

Die Bewohner und Bewohnerinnen vom Wohn- und Pflegeheim waren ebenso sehr dankbare Zuschauer unseres kleinen Programms, wie die vielen Gäste unserer Kindergartenkinder.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mit ihrer wohlwollenden Aufmerksamkeit unsere Martinsfeier begleitet haben.

Die neu gewählten Elternbeirätinnen schenken für einen guten Zweck Kinderpunsch und Apfelsaft aus und können nun zwei Familien mit dem Erlös von € 580,00 eine Freude machen! Manfred Erharter (Elite Management) spendete die Zutaten! Herzlichen Dank für Eure Beteiligung!

Darüber hinaus möchten wir uns bei allen Eltern für



die köstlichen Brote bedanken, die wir wieder als „Symbol des Teilens“ genießen konnten!

**Kindermund:**

„Mi hot gfreit Kekse backen und austeilen, bis ois leer war!“

„Mich hat gefreut, dass Mama und Papa dabei waren!“

„Da Martin mit'n roten Tuch hat mir guad gfalln!“

„Mia hat gfalln, die Laterne mit'n Licht!“

**Alles Käse**

„Eichhörnchen und Elefanten“ nutzten die Einladung zur Käsiade, um herauszufinden, was im Käse steckt und schmeckt. Nach einem interessanten Film probierten wir uns durch das reichhaltige Käsebuffet und nahmen noch viele Kostproben in den Kindergarten mit! Vielen Dank für die bleibenden Eindrücke!



**Advent – Gedanken zwischen Stimmung und Hektik**

Auf der Suche nach dem Nikolaus werden wir die Kinder der Lernwerkstatt Natur besuchen und uns überraschen lassen, was wir dort vorfinden,...

Neben selbstgebackenen Nikoläusen – mit dankenswerter Unterstützung von Andy Traxler und Waltraud Pletzer – und „Äpfel, Nüss und Mandelkern“, hoffen wir auf eine winterliche Waldstimmung.

Auf der Suche nach einer stillen und besinnlichen Zeit, erwartet uns meist hektische Betriebsamkeit, angefangen vom Backen, Geschenke kaufen/basteln, Weihnachtskarten schreiben, diversen Adventfeiern, ... alles für sich wichtige Details, welche diese Zeit ausmachen.

Vielleicht sollten wir den Gedanken einfach mal umdrehen und uns auf eine

dynamische und turbulente Zeit einstellen?

Lassen wir die Kinder „zu Wort kommen“ und hören zu, was sie sich – neben vielen „tollen“ Geschenken – von uns wünschen? „Gemeinsam geteilte Erfahrungen“ wie Dr. Gerd Schäfer sagt, sind die Grundlage für (Bildungs-) Prozesse, auf der Basis von sicheren Bindungs- und Beziehungserfahrungen. Welche Botschaften, in Form von gemeinsam geteilten Erfahrungen „schenken“ wir den Kindern dieses Jahr – an die sie sich auch als Erwachsene noch gerne erinnern und an ihre Kinder weitergeben wollen?

**Wir können Vieles brauchen**

Für die Umsetzung unserer Arbeit sind wir immer wieder auf der Suche nach:

- Bunten Wollresten
- Verkleidungen,...
- Gürtel
- Gute Matschkleidung zum Wechseln
- Schieferfreien Holzresten
- Alten Elektrogeräten (sowohl kaputt, wie auch funktionierende Drucker, Schreibmaschinen, Laptops, Fotoapparate,...)

Wir bedanken uns herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünschen Euch einen wunderbaren Jahresausklang, frohe Weihnachten, sowie einen guten und gesunden Start ins neue Jahr!



**Traumhafter Herbst im Waldkindergarten**

Unsere Waldkinder durften im wahrsten Sinne des Wortes einen „Goldenen Herbst“ erleben. Einige von ihnen verbringen bereits den zweiten Herbst in dieser wunderbaren Einrichtung und einige davon sind „Neulinge“. Wir als Eltern konnten beobachten, dass die neuen Kinder von der „eingeschworenen Truppe“ hervorragend aufge-

nommen wurden. Als Eltern ist es schön mitanzusehen, wie eingeschworen das Team in der neuen Formation schon ist. Die großen Waldkinder kennen bereits die Stärken und Schwächen der Jüngeren und die werden gekonnt eingesetzt:

Luca zu Matthias bei der Werkbank: „Kannst du mir helfen, weil du hast schon so oft etwas gebaut.“

Melina zu Jack: „Ich hebe dir die Leiter, weil ich bin stark.“

Johann zu Hannah: „Ich hole dir oben Wasser, ich kann das ohne schütten.“

Wir Waldeltern freuen uns über die harmonische Gruppe, den wunderschönen Herbst und die vielen unvergleichlichen Erfahrungen, die unsere Kinder machen dürfen.



**35 JAHRE** VERTRAUEN  
HANDSCHLAGQUALITÄT  
BESTER SERVICE

Frohe Weihnachten und Dankeschön für Ihre Treue!  
Ihr regionaler Breitband Anbieter

**HOPFGARTEN BRIXEN ITTER**

www.ktvhopfgarten.at T 05335 2511-11

**BergWelt**  
APPARTEMENTS • BRIXEN IM THALE

Wir suchen ab sofort in Brixen:

**Reinigungskräfte**  
1 Tag / Woche  
€ 20,- / Stunde

Tel.: 0660 273 1985  
office@bergwelt-brixen.at • www.bergwelt-brixen.at

**glas schneider**

[www.glasschneider.at](http://www.glasschneider.at)

# HÜPFGARTEN HIGHLIGHTS

Zu unserer Überraschung kamen die Architekten Christian Dummer, Pia Sandner und Monika Abendstein in den Kindergarten.

Nachdem wir uns vorstellten und uns kennenlernten, bewegten wir Murmeln im Kabelrohr in den verschiedensten Lagen hin und her. Dieses Spiel gefiel uns sehr, denn es war spannend herauszufinden, wo sich die Murmel momentan befindet.

Wir konnten Erfahrungen sammeln, Ideen ausprobieren und gemeinsam kreativ werden.

So wurde die Kugelbahn sogar einmal zum Telefon, denn wir sprachen in das Rohr, während ein Anderer die Nachricht in einem anderen Raum hören konnte. Außerdem wurde eine Murmelbahn gebaut.

Der Spaßfaktor war dabei im Vordergrund und wir freuen uns schon auf weitere Projekte.

„So wie am Himmel die Sterne stehen, kannst du uns heute in der Ferne sehen und auch in uns scheint das Licht, sieh doch nur in mein Gesicht“

**Ein weiterer Höhepunkt war unser Laternenfest.** Dieses stellte einen wesentlichen Beitrag zum sozialen und emotionalen Erleben dar, denn wir waren gemeinsam nervös, aufgeregt und voller Vorfreude.

Bei den Vorbereitungen haben sich die Kinder selbst eingeteilt und sich dafür entschieden ein Be-

grüßungsgedicht vorzutragen oder eine Rolle beim Martinsspiel darzustellen. Manche Kinder entschieden sich dazu, unsere Lieder oder das kleine Theaterstück mit Instrumenten zu untermalen. Dazu gehört viel Mut. Jeder hat sich angestrengt und sich dabei Mühe gegeben! Manche haben zum

ersten Mal etwas Neues ausprobiert. Wir sind stolz auf euch! Ihr habt das sehr gut gemacht!

Den Ausklang feierten wir im Sportresort „Hohe Salve“. Dort gab es Brezen, Würstl, Punsch und Kastanien. Mhm,... das hat gut geschmeckt!

*Lisa Donauer*





**So Ceed gute Finanzierung aus:  
7 Leasingraten geschenkt!<sup>1)</sup>**

www.kia.com

**7 MONATE  
GRATIS LEASING<sup>1)</sup>**



**CEED**



The Power to Surprise

Die neue Kia Ceed-Generation. Mit bis zu € 2.942,- Preisvorteil.<sup>1)</sup>

**AUTOHAUS BRUNNER** Hans Brunner GmbH  
 Liefererstraße 10 • 6322 Kirchbichl • Tel.: 05332 - 725 17  
 office@autobrunner.at • www.autobrunner.at

CO<sub>2</sub>-Emission: 145-99 g/km, Verbrauch: 3,8-6,4 l/100km  
 Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Österreich Bonus und 7mal € 231,21 Leasingraten geschenkt bei Finanzierung über Kia Finance. Die Aktion gilt für alle neuen Ceed Modelle bei Leasingfinanzierung mit Kaufantritt und unter den folgenden Kriterien: maximal 24 Monate Laufzeit, mind. 20% Leasingeigenheitsvoraussetzung, mind. 35% Restwert, max. 15.000 km/Jahr. Dem Kunden werden die ersten sieben Brutto-Leasingraten am Leasingantritt gutgeschrieben. Berechnungsbasis ist ein Modell Kia Ceed 1.6i € 28.890,00 Kaufpreis; € 11.697,00 Leasingantrittsvorauszahlung; € 18.325,32 Restwert; 48 Monate Laufzeit; € 130,00 Bearbeitungsgebühr inkl. USt; € 777,46 monatliche Rate € 251,21 gesamt. 1) Vertragsgebühr: 4,50% Sollzinsfuß; 3,498% Effektivzinsfuß; € 2.658,11 gezahlender Gesamtbetrag. Die vorzeitige Kündigung des Leasingvertrages muss der Kunde die geschenkten Leasingraten zurückzahlen. Keine Barabgabe möglich. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Bankübliche Sollzinsaktoren vorausgesetzt. Aktion gültig so lange der Vorrat reicht. Erläuterung bitte im Internet unter www.kia.com/leasing. 1) 7 Jahre € 150/1000 km Verkehrsleistung.



## Volksschule Penning

### Penningberger Martinsumzug 2018

Auch dieses Jahr organisierte der Sportverein Penningberg gemeinsam mit der VS Penning einen Martinsumzug. Die Volksschüler führten am Sportplatz ihre einstudierten Darbietungen vor, wie verschiedene Lieder, instrumentale Stücke und Gedichte. Der Höhepunkt war die Aufführung der Martinsgeschichte mit einem lebendigen Pferd vom Weberbauern. Der Laternenumzug führte dieses Mal durch den angrenzenden Wald und der Weg war mit Fackeln abgegrenzt. Ganz im Zeichen des Hl. Martins teilten wir anschließend eine Jause aus und feierten einen gemütlichen Ausklang.

Ein herzliches Dankeschön geht an Familie Misslinger fürs Organisieren, an Fuchs Hans fürs Spendieren der Würstl, an Doris Wartlsteiner für das Gebäck, an Wolfgang Woydt für die Getränke, an die Lehrpersonen und Schüler der VS für ihre tollen Darbietungen und an alle freiwilligen Spender.



### 3. Tiroler Vorlesetag an der VS Penning

Zum Anlass dieser tirolweiten Aktion besuchte uns die Autorin Margit Kröll. Sie stellte uns ihre Bücher vor, die zum Teil noch handgeschrieben aus ihrer Volksschulzeit stammten. Gespannt lauschten die Kinder der Lesung der

Autorin, der noch eine spannende Zaubershow folgte. Die Zubereitung einer Gesunden Jause, bei der die Eltern wie auch die Kinder tatkräftig mithalfen, rundete den besonderen Vormittag ab. Herzlichen Dank an alle! Wir freuen uns schon wieder auf dieses Projekt im nächsten Jahr, an dem wir gerne teilnehmen werden!



# FABRIKSVERKAUF



**Tannheim ICE**  
haarf  
statt € 219,95  
**€ 176,-**

Echt Lammfell



**Ramsau MID ICE**  
grauf-rot  
statt € 209,95  
**€ 168,-**



**Stadler KG Schuhfabrik**  
**WÖRGL**  
Kreisverkehr Ost

Handgemacht in Europa

[www.stadler-schuhe.at](http://www.stadler-schuhe.at)

SHOOPARTNER

**VITAL**  
Kerwanzschuhe

magicfelt

Öffnungszeiten Wörgl:  
MO -FR: 07.15 - 18.00 Uhr  
SA: 10.00 - 13.00 Uhr



# Jugendtreff Hopfgarten / Itter HOI



Liebe Hopfgartnerinnen und Hopfgartner, mit einem kurzen Rückblick auf das Jahr 2018 möchten wir Euch unsere diesjährigen Erlebnisse im Jugendtreff etwas näher bringen.

Zu Fasching feierten wir eine Faschingsparty, wo sich die Jugendlichen mit tollen Verkleidungen zeigten und wir alle eine Menge Spaß hatten.

Im Sommer hatten wir auch heuer wieder ein tolles Programm. Zum Beispiel unternahmen wir einen Grillausflug in den kurzen Grund in der Kelchsau, wo wir bei Sonnenschein und blauem Himmel unsere leckeren Speisen selbst grillten.

Der „Girls Only“ Abend im Jugendtreff war wieder recht lustig und bei unseren Tischtennis- und Tischfußballturnieren bewiesen viele Jugendliche Ausdauer.

Zu Halloween feierten wir mit gruseligen Kostümen und gutem Essen eine kleine Grusel-Party.

Bei unseren Back-Tagen konnten die Jugendlichen ihre Backkünste zeigen und leckere Muffins und Kuchen kreieren. Unsere tolle neue Küche im Jugendtreff bereitet uns noch immer sehr viel Freude und das Backen und Kochen macht umso mehr Spaß.

Im Jugendtreff haben wir stets ein offenes Ohr für die Anliegen der Jugendlichen und freuen uns jederzeit über ihre Vorschläge und neuen Ideen!!

Aufgrund der neuen Datenschutzregelung haben wir uns als Team grundsätzlich dafür entschieden, nur mehr unkenntliche Fotos der Jugendlichen mit deren Erlaubnis zu veröffentlichen!

Wir freuen uns auf die kommende Weihnachtsfeier mit den Jugendlichen und natürlich auf ein tolles neues und ereignisreiches Jahr im Jugendtreff! Schöne Feiertage und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2019 wünschen

*Eure Jugendarbeiterinnen, Ariane & Moni*



## Wöchentliche Öffnungszeiten

(neben den Projekttagen):

Mittwoch, Donnerstag und Freitag

jeweils von 15:00 - 20:00 Uhr!

Marktgasse 9  
6361 Hopfgarten im Brixental

[jugendtreff.HOI@gmail.com](mailto:jugendtreff.HOI@gmail.com)  
[www.facebook.com/Jugendtreff.HOI](https://www.facebook.com/Jugendtreff.HOI)

Mobil Ariane: 0676 831 795 00  
Mobil Moni: 0676 831 795 01

BUTTERBROT



# ARABISCHE WEIHNACHT

AUF KULINARISCHER SPURENSUCHE IM MORGENLAND

IDEAL ALS WEIHNACHTSFEIER

WEIHNACHTEN MAL ANDERS:

So wie die Spuren des heiligen Nikolaus in das byzantinische Reich zurückreichen, so werden kulinarisch Aufgeschlossene in die mystische Geschmackswelt des Orients entführt. Auf bald und ...

عيد ميلاد سعيد

14. DEZEMBER 2018 · 18.00 Uhr

MENÜ: 4 Gänge, € 45 · RESERVIERUNGEN: +43 5335 40 266

tisch@restaurant-renee.at · Schmalzgasse 5 · 6361 Hopfgarten

# Renée

RESTAURANT & BAR

# Natur, Land und Stadt erkunden

Die E2-Klasse der Sonderschule Hopfgarten erlebte kurz vor den Herbstferien zwei herrliche Tage in Thiersee und in Kufstein.

Unter dem Motto „die Natur im Herbst erkunden“ machte sich die Klasse nach Thiersee auf, um in einem Selbstversorgerhaus die Klassengemeinschaft zu stärken. Zusätzlich bot die Umgebung rund um den Thiersee viele Möglichkeiten, den Herbst hautnah zu erleben.

Neben dem Besuch einer Einsiedelei stand vor allem das Spielen im Wald im Vordergrund. Aber auch die häuslichen Fähigkeiten der Schüler waren gefragt. So wurde in dem Selbstversorgerhaus selbst gekocht und eine kleine Klassenfeier organisiert.

Am zweiten Tag dieser Erlebnistage stand die Festung Kufstein auf dem Programm. Allein schon die Fahrt mit dem Panoramalift hinauf zur Festung war für die Kinder ein Erlebnis. Auf der Festung Kufstein wurde jede

Ecke genau unter die Lupe genommen. Besonders gut gefallen hat den Schülern natürlich, dass sich die Lehrpersonen ins Verlies einsperren ließen. Ein herzliches Dankeschön gilt der Festung Kufstein, die sowohl Eintritt als auch Liftfahrt spendiert haben.



*Bei den Naturerlebnistagen besuchte die E2-Klasse der Sonderschule Hopfgarten auch Pater Konrad in seiner Einsiedelei am Thierberg.*



*Die Festung Kufstein hat den Schülern an diesen zwei erlebnisreichen Tagen besonders gut gefallen.*





**HYUNDAI**

Sie fahren ihn. Sie definieren ihn.

## Der neue Hyundai Kona.





Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und bedanken uns herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen!

**nimo** Automobile  
 Martin Niedmoser  
*Das etwas andere Autohaus!*

Martin Niedmoser, Sonnwiesenweg 14, 6361 Hopfgarten, Telefon: +43 (0)5335 2423, [www.auto-niedmoser.at](http://www.auto-niedmoser.at)

## Raiffeisen Spartage

Traditionell Ende Oktober fanden auch heuer wieder die Raiffeisen Spartage in Hopfgarten und Itter statt. Wir freuen uns sehr, dass dieses Jahr wieder viele Kunden, Groß und Klein, unserer Einladung gefolgt sind.

Mit unserem Kinderprogramm in Form von Ponyreiten, Bummelzugfahrten, Sumsi-Live sowie Kasperltheater wurden die Spartage abwechslungsreich gestaltet. Kulinarisch umrahmt wurde das Fest mit Weißwürsten und köstlichen selbstgemachten Kuchen vom Sozial- und Gesundheitsprengel Hopfgarten/ Itter. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle den fleißigen Bäckerinnen. Ein besonderer Dank gilt unseren Sparern für das entgegengebrachte Vertrauen in unsere Bank.



**Raiffeisenbank  
Hopfgarten**



## Im Rollstuhl zu Swarovski Kristallwelten

**Schritt für Schritt, Verein zur Förderung behinderter Kinder wurde zu einem Ausflug zu den Kristallwelten eingeladen.**



Anstatt einer Grill-Pool-Challenge luden Stefan Astner vom TVB Ferienregion Hohe Salve und Baltasar Sieberer von der Skischule Alpin in Hopfgarten den gemeinnützigen Verein Schritt für Schritt zu einem Ausflug ein. Kinder, Eltern und Therapeuten genossen die wunderbare Ablenkung in den Swarovski Kristallwelten.

Was für ein Tag! Es war ein Ausflug für die Sinne: Snoozelen auf höchstem Niveau in einem traumhaften Ambiente und bei herrlichsten Kaiserwetter.

Sehen: Funkeln, Glitzern - nicht nur der Kristalle, sondern auch in den Augen der Kinder.

Riechen: Angenehme Düfte in jedem der Räume.

Hören: tolle Akustikspielereien.

Fühlen: Kristalle zum Angreifen.

Schmecken: ein leckeres Mittagmenü.

Unsere Kinder haben es genossen, gestaunt und nicht nur einmal hörte man „ohhhh, ist das schöööööön“.

Danke an Skischule Alpin Hopfgarten und dem TVB Ferienregion Hohe Salve für den tollen Ausflug zu Swarovski Kristallwelten. Eine willkommene Abwechslung für die Familien. Ganz spontan entschloss man sich übrigens bei Swarovski, die Eintritte zu sponsern.



*Der Geschäftsführer des TVB Ferienregion Hohe Salve Stefan Astner, Baltasar und Gitti Sieberer von der Skischule Alpin genossen zusammen mit den Kindern, Eltern und Therapeuten von Schritt für Schritt einen traumhaften Tag in den Swarovski Kristallwelten.*

Foto: TVB Ferienregion Hohe Salve

# kfz-manzl

Inh. Andreas Manzl



*Wir möchten uns bei allen unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken.*

*Wir wünschen eine besinnliche Adventzeit, ein schönes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr.*



**Westendorf**

**Tel. 05334 / 2039**

Redaktionsschluss:

**Mittwoch, 12. Dezember 2018**

**10.00 Uhr**



Verein zur Förderung behinderter Kinder e.V.



[www.schrittfuerschritt.at](http://www.schrittfuerschritt.at)



## Mit den erhaltenen Spenden wurde viel erreicht!

Bei Schritt für Schritt erhalten behinderte Kinder aus der Region zielgerichtete Therapie und ganzheitliche Förderung. Die bestmögliche Bewältigung des Alltags und Training zur Selbstständigkeit steht im Vordergrund.

Finanziert wird dieses Programm durch Selbstbehalte der betroffenen Familien und vor allem durch Spenden. Im Gegensatz zu anderen Bundesländern kann die von Schritt für Schritt angebotene Förderung in Kleingruppen nicht mit Krankenkassen oder anderen öffentlichen Stellen abgerechnet werden. Daher sind wir auf Spenden angewiesen.

Ihre Spende hilft, dass 23 beeinträchtigte Kinder weiterhin gefördert werden können.

## DANKE.

**Spenden an Schritt für Schritt sind steuerlich absetzbar.** Voraussetzung dazu ist, dass sie bei Ihrer Zahlung Vor- und Zuname lt. Melderegister sowie ihr Geburtsdatum bekanntgeben.



### ZAHLUNGSANWEISUNG AUFTRAGSBESTÄTIGUNG

EmpfängerInName/Firma	
Schritt für Schritt	
IBANEmpfängerIn	
AT71 2050 5006 0000 3511	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank	
SPKIAT2KXXX	
EUR	Betrag
	Cent
Zahlungsreferenz	
IBANKontoinhaberIn/AuftraggeberIn	
Verwendungszweck	
	
Steuerbegünstigte Spende (SQ 2385)	

### ZAHLUNGSANWEISUNG

EmpfängerInName/Firma	
Schritt für Schritt – Verein zur Förderung behinderter Kinder	
IBANEmpfängerIn	
AT71 2050 5006 0000 3511	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank	Währung
SPKIAT2KXXX	EUR
Vorname/Nachname	
Geburtsdatum	
IBANKontoinhaberIn/AuftraggeberIn	
Verwendungszweck	
Unterschrift Zahlungsberechtigter	

## „Schroll Dirndln“ aus Hopfgarten erspielten „Sehr guten Erfolg“

Bereits zum 23. Mal fand der Alpenländische Volksmusikwettbewerb mit rund **500 TeilnehmerInnen** aus dem gesamten Alpenraum in Innsbruck statt.

Unter den **150 Wertungen** waren auch die **drei Schwestern Anna-Lena, Stefanie und Andrea**, die als „Schroll Dirndln“ aus **Hopfgarten** zum ersten Mal bei diesem Wettbewerb angetreten sind und dort auf Anhieb das **Prädikat „Sehr guter Erfolg“** erspielten.

Die drei Schwestern vom „Siebererbauern“ sind **langjährige Schülerinnen der „Landesmusikschule**

**Brixental**“, so spielt Anna-Lena bereits das 11. Jahr Gitarre bei Adi Hollaus, Stefanie das 8. Jahr Harfe bei Julika Hirzinger und Andrea das 7. Jahr Hackbrett bei Wolfgang Schipflinger, die **Ensembleleitung und Vorbereitung** für diesen Wettbewerb hatte dankenswerter Weise die Musikschulpädagogin **Julika Hirzinger** übernommen.

Wir gratulieren den drei Musikantinnen, ihrer Familie und den BetreuerInnen auf das Allerherzlichste zu diesem tollen Erfolg und wünschen ihnen weiterhin viel Freude beim Musizieren.



ROTES KREUZ | ORTSSTELLE BRIXENTAL | BEZIRKSSTELLE KITZBÜHEL | WWW.ROTESKREUZ.AT




ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
Aus Liebe zum Menschen.

### „Sammeln statt vergammeln, verwenden statt verschwenden“

**Rotes Kreuz Brixental, Westendorf, Mühlthal 30**

In Österreich landet jedes fünfte Brot im Müll. Der Begriff „Wegwerfgesellschaft“ ist ein gelebter: Tonnen von Lebensmitteln, die noch einwandfrei und frisch sind, werden entsorgt. Gleichzeitig gibt es in Österreich eine Million Menschen, die an der Armutsgrenze leben.

„Sammeln statt vergammeln, verwenden statt verschwenden“, so lautet das Motto der Tafel, die nun bereits mehr als 6 Jahre in Westendorf aktiv ist. Freiwillige Tafelmitarbeiter der Ortsstelle Brixental sammeln überschüssige, einwandfreie Lebensmittel und verteilen diese kostenlos jeden Samstag auf unserer Ortsstelle an Personen mit geringem Einkommen. Gespendet werden die Waren von Supermärkten, lokalen Lebensmittelgeschäften, Bäckern, Gemüsebauern oder direkt von den Produzenten. Die freiwilligen Helfer holen die Lebensmittelspenden ab, sortieren diese und geben sie noch am selben Tag an Bedürftige ab.

Scheuen Sie sich nicht, dieses Angebot in Anspruch zu nehmen und holen Sie sich Lebensmittel ab!

**Jeden Samstag von 17.30 - 18.30 Uhr**

Info werktags 8.00-16.00 Uhr unter 0664/4091868

Wir danken unseren Lebensmittelspendern!

Für die Tafel kann auch Geld gespendet werden:  
Rotes Kreuz Brixental, IBAN: AT63 3624 5000 0003 9222

 [www.rk-brixental.at](http://www.rk-brixental.at)  [facebook.com/RKBrixental](https://facebook.com/RKBrixental)



*Liebe Kunden, das Team vom KFZ ANTRETTER bedankt sich recht herzlich für Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr.*



**HOPFGARTEN  
SONNWIENSWEG 17b  
TEL. 0664 21 00 508**

# Erwachsenenschule

Leitung: Marianne Bucher  
Kühle Luft 18/10, 6361 Hopfgarten

# Hopfgarten im Brixental

Mobil: +43 (0)650 921 02 02 Mail: es-hopfgarten@tsn.at  
www.erwachsenenschule-hopfgarten.com

## BADMINTON für Kinder

Für Kinder und Jugendliche von 6 – 14 Jahren  
mit Christoph Bjerler  
**jeden Dienstag in der Sporthalle Hopfgarten**  
**17.00 – 17.45 Uhr: 6- bis 9-jährige**  
**17.45 – 18.00 Uhr: ab 10-jährige**  
Kosten: Pro Semester € 10,—

## BADMINTON für Erwachsene

**Jeden Dienstag von 18.30 Uhr – 20.00 Uhr in der Sporthalle Hopfgarten**  
Kosten: ca. € 45,— pro Semester (je nach TN-Anzahl)

## HALTUNGSTURNEN + Fitness

Sanftes Rücken- und Fitnessstraining für alle Generationen mit Patrizia Brenner-Gems  
**jeden Dienstag - 18.00 – 19.00 Uhr in der Sporthalle in Hopfgarten** Kosten: € 4,— pro Abend

## FITNESS FÜR ALLE

Ein Kurs, der den Problemzonen Beine macht!  
mit Patrizia Brenner-Gems  
**jeden Dienstag - 19.00 – 20.00 Uhr in der Sporthalle in Hopfgarten** Kosten: € 4,— pro Abend

**Für das HALTUNGSTURNEN sowie für den FITNESSKURS können Sie einen Teilnahmeblock um € 40,— (= 11 Teilnahmen) erwerben (bitte tel. bestellen: 0650/9210202)**

## STRESSMANAGEMENT

mit Barbara Scherrer aus Bad Häring (www.purpur.co.at)  
**ab Montag, 14. Jän. 2019, von 19.00 – 20.30 Uhr**  
**6 Abende = 9 UE**  
**Gymnastikraum in der Sporthalle Hopfgarten**  
Kosten: € 65,— (mind. 5 TN), € 45,— ab 8 TN,  
€ 35,— ab 10 TN  
Erlernen Sie Entspannungstechniken, die verhindern in Stresssituationen zu kommen. Befreien Sie sich von Blockaden, Ängsten und Selbstzweifeln.  
Bequeme Kleidung anziehen – ev. Polster, Decke oder Matte mitnehmen

**Bitte anmelden bis 7. Jänner 2019**

## KOCHKURS „Vegan ohne Wahn“

mit Manuel Koller

Wie können wir gedeihen, wenn wir unserem Körper keinen geeigneten Nährboden zur Verfügung stellen? Frisch, schnell, bekömmlich und der Gesundheit dienend: Die pflanzenbasierte Vollwertkost! Diese Kurseinheiten richten sich an alle Kochanfänger/innen bzw. an all jene, die einfach gerne kochen und auf der Suche nach neuen Ideen und Impulsen sind. **Der Name ist Programm!**  
Der Großteil der Gerichte aller Einheiten ist zudem weizen- und glutenfrei!

## 6. Vegane Desserts und Kuchen

**Mittwoch, 12. Dezember 2018**

Backen ohne Ei und Nachtisch ohne Milchprodukte? Kommt, wir versuchen mal etwas anderes und erweitern unseren Erfahrungs- und Geschmackshorizont! Anders Naschen ist erlaubt!

**Bitte anmelden bis 5. Dezember 2018**

## „WEST SIDE STORY“

**Tiroler Landestheater**  
**Samstag, 19. Jänner 2019**

New York in den 1950ern. In einem Viertel rivalisieren zwei Gangs: die einheimischen Jets und die aus Puerto Rico stammenden Sharks. Riff, der Anführer der Jets, schwört, dass er die von Bernardo angeführten Sharks aus „seinen“ Straßen vertreiben werde. Dabei soll ihn Tony unterstützen, sein Freund und ehemaliger Mitbegründer der Jets. Doch Tony ist der Gang eigentlich entwachsen, und bei einem Tanzfest verliebt er sich auch noch Hals über Kopf in Bernardos Schwester Maria. Alle wissen: Diese Liebe hat keine Chance.

Ein Broadway-Musical war bis in die 1950er Jahre immer eine „Musical Comedy“ – und ein Happy End obligatorisch. Doch in der *West Side Story* liegen zur Pause schon zwei Menschen tot auf der Bühne, und auch einer der Protagonisten, Tony, stirbt am Schluss – ein enormer Stilbruch für die „leichte Muse“. Ein Mut, der belohnt wurde, **gilt doch die *West Side Story* heutzutage als das Tanzmusical schlechthin.**

**Abfahrt** in Hopfgarten bei der Raiffeisenbank um 16.30 Uhr  
Kosten für Bus und Eintritt: **ca. € 52,—**

**Es gibt nur noch einige Karten – bitte rasch anmelden!**

## Möchten Sie einen Kurs der Erwachsenenenschule „verschenken“?

Kursgutscheine bitte entweder tel. (0650/9210202) oder per e-mail ([es-hopfgarten@tsn.at](mailto:es-hopfgarten@tsn.at)) bestellen!

**Sie haben die Möglichkeit, einen konkreten Kurs oder einfach einen Wert-Gutschein zu kaufen und der/die Beschenkte kann sich den Kurs selbst aussuchen.**

Ich wünsche allen Freunden und Förderern der Erwachsenenenschule sowie den Kurs-TeilnehmerInnen und ReferentInnen einen stressfreien Advent und ein frohes Weihnachtsfest!

## ELTERN-KIND-ZENTRUM HOPFGARTEN

Marktplatz 4, Tel.: 0650/9836881  
Mail: ekiz-hopfgarten@gmx.at www.ekiz-hopfgarten.org



**Ekiz - Frühstück Do. 6. Dez., 9.00 - 11.00 Uhr**  
**Beitrag:** € 2,— (für kleine Jause)

### Yoga für Schwangere

**Termin:** Do. 17.30 - 18.30 Uhr, mit Nati Cohen (Yoga-  
lehrerin) Laufender Einstieg möglich!  
**Beitrag:** € 80,— (8 Einh.)  
**Anmeldung:** Tel. 0664 / 73712018

### Mutter-Eltern-Beratung (Kinder 0 - 4 Jahre)

**Do. 13. Dez. 8.30 - 10.00 Uhr**  
**Leitung:** Dr. Hannes Müller,  
Hebamme Heidi Laiminger

### Fit nach der Geburt - Rückbildungsgymnastik

Babys u. Kleinkinder können mitgebracht werden!  
(mit ärztlicher Überweisung ca. 68% Rückvergütung!)  
**Termine auf Anfrage,**  
mit Dipl. Physiotherapeutin Sabine Steindl  
**Ort:** Pfarrzentrum o. Grafenweg 58, Hopfgarten  
**Beitrag:** 5 Einh. € 70,—  
**Anmeldung:** 0680/3348933

### Im Geschichtenkoffer hat sich ein besonderer Weihnachtsbaum versteckt

**Termin:** Do. 20. Dez., 16.00 Uhr in der Mediathek  
**Beitrag:** freiwillige Spenden  
In Kooperation mit der Mediathek

### Wir backen ein Lebkuchenhaus (ab 4 Jahren)

**Achtung Terminänderung:**  
**Fr 7. Dez., 14.30 Uhr,** mit Kathi Korunka (Köchin)  
**Beitrag:** € 12,— / € 10,— (Mitgl.),  
**Anmeldung:** Tel. 0650/9836881

### Fun with English (von 7 - 9 Jahren)

Termin auf Anfrage,

mit PJ - Parjeet Singh (Native Speaker, Englischlehrerin)  
**Beitrag:** € 36,— / € 27,— (Mitgl.)  
**Anmeldung:** 0664/4805251

### Englisch für Kinder ab 10 Jahren

Der Kurs orientiert sich am Lehrplan v. NMS u.  
Gymnasium 5. - 8. Schulstufe  
**Einteilung in mehrere Gruppen je nach Schulstufe**  
**Termin auf Anfrage,** mit PJ - Parjeet Singh (Native  
Speaker, Englischlehrerin)  
**Beitrag:** € 36,— / € 27,— (Mitgl.)  
**Anmeldung:** Tel. 0664/4805251

### So ein Theater! Theaterworkshop ab 7 Jahren

In verschiedene Rollen schlüpfen, Kostüme überlegen,  
Gefühle zum Ausdruck bringen. Der Spaß steht im  
Vordergrund!  
**Beginn:** Di. 16.30 - 17.30 Uhr,  
mit Mag. Johanna Wartlsteiner  
**Laufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich!**  
**Beitrag:** 5 Einh. € 25,—  
**Anmeldung:** Tel. 0650/7833726

### Kurse für Erwachsene

#### Fit mit Bauchtanz

stärkt den Beckenboden, festigt Bauchdecke, gut für  
die Wirbelsäule, beugt Verspannungen und Rücken-  
schmerzen vor. Aber vor allem macht es Spaß!  
**Termin:** Mi., 19.00 - 20.00 Uhr, mit Jomaba Hafed  
**Laufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich, auch  
einzelne Abende!**  
**Beitrag:** € 10,— / Abend  
**Anmeldung:** 0650/9836881

**Wenn nicht anders angegeben, finden alle Kurse  
im Pfarrzentrum Hopfgarten statt!**

**Mehr Informationen über uns und unsere  
Veranstaltungen, sowie die Möglichkeit zur  
Anmeldung für Kurse unter  
[www.ekiz-hopfgarten.org](http://www.ekiz-hopfgarten.org)**

*Euer Ekiz-Team*

› FROHE  
WEIHNACHTEN  
und ein gutes  
Neues Jahr 2019

wünscht Ihnen das  
gesamte Team!

Danke für Ihre Treue  
& Ihr Vertrauen in  
unsere Therapie!



**THERAPIEZENTRUM**  
HOPFGARTEN - BRIXENTAL

- › Physiotherapie
- › Heilmassage
- › Logopädie
- › Ergotherapie
- › Psychologie

[www.tzhopfgarten.at](http://www.tzhopfgarten.at)

Gutscheine bei uns auch geme als  
Weihnachtsgeschenk erhältlich!

Therapiezentrum Hopfgarten - Brixental | Schmalzgasse 9 | A-6361 Hopfgarten  
Tel.: 05335/50 0 30 | Fax: 50 0 40 | E-Mail: [info@tzhopfgarten.at](mailto:info@tzhopfgarten.at) | [www.tzhopfgarten.at](http://www.tzhopfgarten.at)

## Vorweihnachtlicher Vermieter Abend



Am Freitag, 7. Dezember von 16:00 bis 20:00 Uhr laden wir unsere Vermieter zu einem vorweihnachtlichen Informationsabend ein.

Bei Punsch, Glühwein und Keksen gibt es Tipps für den QuickCheckIn und die (mobile) Gästekarte. Ebenso liegen alle aktuellen Prospekte zum Mitnehmen bereit.

Wo: Parkplatz Infobüro Hopfgarten, Brixentaler Straße 41

Wir freuen uns auf euer Kommen.

## 11. Weihnachtspfad Itter

„In der besinnlichen Zeit in Ruhe z’sammkemma“ –Der bereits zur Tradition gewordene Itterer Weihnachtspfad findet am 26. Dezember 2018 ab 18:00 Uhr statt.

Ausgehend vom Dorfplatz in Itter gelangt man vom Itterwirt entlang des Rosenweges ins Dörfel, weiter geht’s Richtung Schusterhof und bei geeigneter Witterung über die Wiese wieder retour zum Dorfplatz.

Knapp 1.000 Fackeln leuchten den Weg. Lassen Sie sich entlang der Strecke von den Wirten und Vereinen mit heimischen Schmankerln verwöhnen und vom Kerzenschein der Fackeln verzaubern! Ein ganz besonderes Highlight



erwartet heuer die jüngsten Besucher: ein Date mit Lamas.

## Bergsilvester in Hopfgarten

Gemeinsam in das neue Jahr 2019. Die Salvenalm und das Tenner Stadl in Hopfgarten bieten hierfür die richtige Atmosphäre. Geselliges Beisammensein und ein tolles Feuerwerk um 00.10 Uhr garantieren einen guten Start ins neue Jahr. Die Gondelbahn bis zur Mittelstation ist von 19.00 bis 02.00 Uhr in Betrieb und kostet € 16,00 hin und retour.

Keine Reservierungen notwendig.



## Neujahrsfeuerwerk Hopfgarten

In Hopfgarten begrüßen wir auch heuer wieder das neue Jahr am 1. Jänner 2019 mit einem großen Klangfeuerwerk.

Programm:

18.30 Uhr: Heilige Messe in der Pfarrkirche Hopfgarten

ab ca. 19.15 Uhr: Fackelausgabe am Marktplatz

gemeinsamer Einzug mit der BMK Hopfgarten aufs Högerfeld/Übungswiese

Fackellauf

Jahreszahl 2019

ca. 20.30 Uhr: Beginn des großen Klangfeuerwerkes

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

**PROSIT NEUJAHR 2019!**

*Das Team der Ferienregion Hohe Salve wünscht allen Lesern des Hopfgartner Blattls ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Festtage und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr.*

**KURZ**

SKI • SNOWBOARD

## Service - Aktion

Top-Skiservice € 16 Top-Snowboardservice € 20 bis 20. Dez.18

skiverleih-kurz.com • info@skiverleih-kurz.com • 0664 / 48 35 174

Wir lassen die Sterne leuchten...

Ein herzliches Dankeschön und ein  
gesegnetes Weihnachtsfest wünscht das  
Team von Carcenter Oberhauser



www.marbdesign.com

Wenns ums Auto geht

CCO  
OBERHAUSER



## Öffentliche Bücherei Hopfgarten

Wir sind auch online:  
<http://mediathek-hopfgarten.bvoe.at>  
Mail: [diemediatek@gmail.com](mailto:diemediatek@gmail.com)

Öffnungszeiten:

SO 9:00 – 10:30 Uhr MI 9:00 – 10:00 Uhr DO 17 – 19 Uhr

## Der Engel der Langsamkeit von Jutta Richter (Auszug)

Ein Engel hat immer für dich Zeit,  
der Hüter der Hühner, Beschützer der Schnecken,  
hilft beim Verstecken und beim Entdecken,  
schenkt die Geduld und die Achtsamkeit,  
das Warten-können, das Lang und das Breit.

Er streichelt die Katzen bis sie schnurren,  
reicht Perlen zu Ketten ohne zu murren.  
Und wenn Leute über dich lachen  
und sagen, das musst du doch schneller machen,  
Dann lächelt der Engel der Langsamkeit  
und flüstert leise: Lass dir Zeit!  
Die Schnellen kommen nicht schneller ans Ziel,  
Lass den doch rennen, der rennen will.

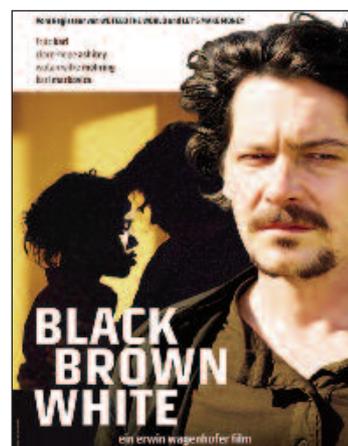
Ein Engel hat immer für dich Zeit,  
der Hüter der Hühner, Beschützer der Schnecken,  
hilft beim Verstecken und beim Entdecken,  
schenkt die Geduld und die Achtsamkeit,  
das Warten-können, das Lang und das Breit.

**Wir wünschen euch allen einen Engel  
der Langsamkeit für die kommende  
Weihnachtszeit!**

Euer Mediathek – Team

Vorschau für den  
kommenden Film  
am Mittwoch,  
den 2. 1. 2019  
im Sportresort:

**Black, brown,  
white.**





# SPG Hopfgarten/Itter Nachwuchs wurde neu eingekleidet

Die Nachwuchsmannschaften der SPG Hopfgarten/Itter möchten sich recht herzlich bei den Sponsoren **Stickerei Hirschmann** (Manuela Prem), **Bar Ambiente** (Gitti Wojutycki Jenewein), **Brixental Apotheke** (Kirsten Müller-Fajt), **APL Apparatebau**, **Pletzer Resorts**, **iDM Energiesysteme** (Familie Marion und Manfred Pletzer) und bei **Bauwaren Mayr** (Daniel Schwarzenauer) für die neuen Dressen bedanken.

Bedanken möchten wir uns auch bei den Eltern, die bei den Heimspielen der Nachwuchsmannschaften für das leibliche Wohl gesorgt haben.

Leider mussten wir im Herbst die U14 Mannschaft vom Spielbetrieb abmelden, da Aufgrund von Abgängen und längeren Verletzungen der Kader zu klein wurde. Für die kommende Saison ist aber schon eine Lösung in Planung.



*Mannschaft U7*



*Mannschaft U10*



*Mannschaft U8*



*Mannschaft U12*



*Mannschaft U9*



*Mannschaft U16*

# Saisonrückblick TC Hopfgarten



Der TC Hopfgarten blickt auf eine sportlich sehr erfolgreiche Saison zurück, gleich 3 Mannschaften konnten bei der heurigen Mannschaftsmeisterschaft den Meistertitel holen!!!

Wir gratulieren den Herren allgemein 2 zum Aufstieg, den U18 Mädels zum Tiroler Meister und vor allem unseren Damen +55 zum Meistertitel und Aufstieg in die Bundesliga!!!



Weiters gratulieren wir den Clubmeistern Stöckl Angela sowie Dablander Daniel und allen weiteren Siegern zu ihrem Erfolg!!!

Unser erfolgreiches Nachwuchsprogramm in Zusammenarbeit mit der Prowest Tennisschule wird, wie bei der bereits veranstalteten Jahreshauptversammlung am 13.10.2018 im Clubhaus beschlossen, auch im kommenden Jahr fortgesetzt und der TC Hopfgarten freut sich auf viele tennisbegeisterte Nachwuchsspieler!!!

Der TC Hopfgarten bedankt sich bei allen Mitgliedern, Sponsoren und Helfern für eine tolle Saison, wünscht eine besinnliche Adventszeit und freut sich auf ein Wiedersehen im Frühjahr 2019!!!

190

Jahre



GRAZER WECHSELSEITIGE

Versicherung Aktiengesellschaft



Das **NEUE TEAM** der **GRAZER WECHSELSEITIGEN VERSICHERUNG** wünscht Ihnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr, sowie viel Gesundheit und unfallfreie Fahrt!

Max Riedmann: 0664 502 71 39  
Hannes Riedmann: 0664 154 50 80

**Werbung im Hopfgartner Blattl:**  
 • kostengünstig • effektiv • Monat für Monat an jeden Haushalt

## Neuwahlen beim Grafenweger Sportverein

Der Grafenweger Sportverein hatte am 20.10.2018 eine Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen.

Vorne: Obmann Franz Lindner,  
 von links nach rechts:  
 Zelt-Stellvertreter Astner Peter,  
 Kassier Stellvertreter Angela Hausberger,  
 Zelt-Stellvertreter Jakob Astner,  
 Schriftführer-Stellvertreter Verena Fuchs,  
 Obmann-Stellvertreter Andreas Astner,  
 Schriftführerin Anita Gursch und  
 Zelt-Obmann Markus Werlberger.  
 Nicht auf dem Foto:  
 Kassier Roman Lindner



Wir werden wieder mit viel Energie in ein neues Jahr starten.

## Kelchsauer Ringer wieder erfolgreich

Am 7.10.2018 fand in Penzberg/Bayern das 41. Internationale Alois Meier Alpenland – Turnier der Schüler im freien Stil statt. Die Kelchsauer konnten auch wieder einmal ihr Können unter Beweis stellen. Nach spannenden Kämpfen errang Jana Hölzl Platz 2, Lorenz Hundsbichler Platz 3, Elias Blanusa Platz 4, Philip Fuchs und Alexander Gasser Platz 5 in ihren jeweiligen Gewichtsklassen.



Foto vorne v.l.: Jana Hölzl, Lorenz Hundsbichler, Alexander Gasser, Philip Fuchs  
 hinten: Trainer Josef Erharder, Elias Blanusa

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

Familie Karer mit Belegschaft

**TIEFBAU & ERDBAU**  
 Tel.: 05334 / 6525 Mobil: 0664 / 536 79 36

**Karer**

BAUMEISTER **BH**

# Cupwochenende ein besonderes Event für RSC Tirol



Das Rollstuhlbasketballteam des RSC Tirol saugt weiterhin sämtliche positive Energie aus den bisherigen Auftritten in der RBBL2S auf und findet immer wieder Wege Spiele spannend zu machen.

Am Samstag, 10.11.2018, nahm der RSC Tirol das erste Mal am DRS Pokal teil und empfing zwei Ligakonkurrenten der RBBL2S und den Pokal-Titelverteidiger der Vorsaison RSV Lahn Dill in Wörgl.

Das erste Spiel gegen den Tabellenführer der RBBL2S, die Lahn Dill Skywheelers, startete für den Gastgeber sehr verhalten. Bei den Skywheelers fehlten zwei absolute Stammspieler und Spielgestalter.

Die beiden Topscorer des Teams traten die Reise nach Österreich nicht an und die Tiroler witterten eine Möglichkeit doch eine Pokalüberraschung zu landen. Das Anfangsviertel endete mit 12:12. Geschickt ließen die Skywheelers in den nächsten beiden Vierteln überhaupt keinen Rhythmus im Tiroler Spiel aufkommen. Speziell Stefan Thurner konnte in den Vierteln zwei und drei scheinbar einfache Würfe nicht treffen, während die Skywheelers ihre Möglichkeiten geschickt verwerten konnten. Der RSC Tirol wollte unbedingt ein mögliches Spiel

gegen den großen RSV Lahn Dill erzwingen und setzte sich dabei eventuell selbst etwas zu stark unter Druck. Stand nach dem dritten Viertel 26:36 für die Spielgemeinschaft aus Hessen. Im letzten Viertel, wo nichts mehr zu verlieren war, ging plötzlich der Knoten bei den Tirolern auf und die Würfe fielen. In diesem Abschnitt setzten sich die Tiroler mit 25:6 durch, gewannen am Ende mit 51:42 und durften sich mit auf ein vermeintliches Duell gegen den RSV Lahn Dill freuen. Großes Lob an dieser Stelle für die Spielgemeinschaft aus Wetzlar und Frankfurt, die dieses Spiel nur mit 6 Spielern bestritten, aber bis zum Ende einen tollen Kampfgeist zeigten.

Der RSV Lahn Dill zeigte in seinem Spiel gegen die Lux Rollers, wie auch später dann gegen die Tiroler, eine unglaubliche Überlegenheit. Nach dem Anfangssprint, wo es Mitte des zweiten Viertels bereits 52:4 für die Hessen stand, wurde das Tempo etwas zurückgeschraubt. Dennoch blickte der Wetzlarer Lay Up Express am Ende auf ein makelloses 109:21.

Auch das nächste Spiel um den Einzug ins DRS Pokal Viertelfinale schaute nicht viel anders aus. Die Tiroler

konnten mit dem hohen Tempo und der druckvollen Verteidigung nicht umgehen. Die Folge war eine erfolgreich ausgespielte Überzahlsituation nach der anderen. Das Endergebnis von 111:28 hätte auch noch bedeutend höher ausfallen können, wenn der RSV Lahn Dill es nur gewollt hätte.

Das Team des RSC Tirol ist dennoch stolz darauf, einmal das Spielfeld mit so vielen Stars der Rollstuhlbasketballszene geteilt zu haben. Es gab nämlich auch ein richtiges Highlight im Spiel aus Tiroler Sicht. Nachdem unser junger Center Alexander Straif den Jumpball zu Stefan Thurner tippen konnte, beförderte dieser den Ball zu Kathrin Rieder. Ein erster Wurf, ein Treffer und eine 2:0 Führung gegen das Topsteam. Die Tiroler ver-

teidigten diese Führung für exakt 13 Sekunden – danach wurden die Tiroler überfahren.

Für ein Team mit der Klasse des RSV Lahn Dill sind Spiele gegen zwei „unterklassige“ Gegner immer sehr schwierig. Man wird sehr schnell als überheblich oder arrogant abgestempelt. Wir, der RSC Tirol, sind von der gezeigten Professionalität und dem Auftreten des Vereins beeindruckt. Auch die Herangehensweise von Coaches und Spielern war trotz der deutlichen spielerischen und körperlichen Überlegenheit respektvoll und unbeschwert.

Eine wirklich tolle Werbung für den Rollstuhlbasketball mit einem sympathischen und gleichzeitig dominanten Auftritt einer sehr guten Mannschaft.



*A heuer is wieder so weit,  
sie kimb de b' sinnlich Zeit.*

*Wia oi Jahr mechtnd mia auf dean Weg  
Vergelt's Gott sagn.*

*Mia wünschnd enk oinan gesegnete  
Weihnacht'n*

*Und a guads gsunds nois Jahr 2019!*

*Familie Erdbau Wieser*

*Bild und Text: Carolina und Isabella Wieser*

# Finale Siegerehrung für Reitergruppe Hopfgarten

Der Österreichische Noriker Vielseitigkeits-Cup wurde 2018 bereits zum 3. Mal ausgetragen. Für die Wertung zählten die besten 2 Ergebnisse aus allen Vielseitigkeitsturnieren für Noriker eines Jahres - heuer waren das 8 Turniere in ganz Österreich. Bei der feierlichen Siegerehrung Anfang November in Wals wurden dann die erfolgreichen Teilnehmer ausgezeichnet:

Inge Kogler und ihr Heineken Schaunitz ließen ihre Verfolger weit hinter sich und konnten sich mit über 10 Punkten Vorsprung den Sieg bereits zum 2. Mal in Folge holen. Anna Schmied und ihre

Stute Leila platzierten sich auf dem 15. Rang und auch unsere Juniorin Michaela Mikula mit Elvira hatte teilgenommen. Die Hopfgartner Reiterinnen und ihre Vierbeiner durften sich wie alle Teilnehmer über hochwertige Sachpreise von der Firma **Paho Spezialitäten** aus Mieming freuen.



*Foto v.l.n.r.: Anna Schmied (für den Österr. Noriker VS Cup), Siegerin der Junioren Martina Foidl aus Piesendorf, Tiroler Norikerreferentin und Siegerin der allgem. Klasse Inge Kogler, Marina Schwaiger (für den Österr. Noriker VS Cup) mit der Siegerdecke gesponsert von Paho Spezialitäten - Havens Pferdefutter – Mieming*

## Werbung im Hopfgartner Blattl:

- kostengünstig • effektiv • Monat für Monat an jeden Haushalt



Foto: Atelier Christian Hehlrieder

FROHES FEST & EIN GESUNDES NEUES JAHR

FAMILIE OBERLECHNER & TEAM BEDANKT SICH BEI ALLEN KUNDEN & GESCHÄFTSPARTNERN FÜR DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT

IMMOBILIEN  
Oberlechner

www.immobilienoberlechner.com  
office@immobilienoberlechner.com



## Jahreshauptversammlung

am Sonntag, 16. Dezember 2018 um 19:30 Uhr  
im Gasthof Jakobwirt, Westendorf

Wir freuen uns auf Dein/Euer Kommen - ÖAV-Sektion Brixen im Thale - der Vorstand

### SicherAmBerg: Geballtes Wissen für Bergsportler

Das erste Video aus der neuen „SicherAmBerg“-Serie ist auf [alpenverein.at/portal/bergsport/sicheramberg](http://alpenverein.at/portal/bergsport/sicheramberg) online, darin gibt es die wichtigsten Empfehlungen von Experten des Alpenvereins. Im ersten Video gehts um Sportklettern.

### AV-Kinder

Hallo Kletterfreunde!  
Um unser Niveau in der Jugendklettergruppe anzupassen machen wir ab Jänner einen Kletterkurs mit Kletterschein. Der Kurs ist wie gehabt jeden zweiten Samstag um 17:00 Uhr. Kursteilnahme nur mit Anmeldung.  
Peter Prem, 0664 2622 516,  
[malerprem@aon.at](mailto:malerprem@aon.at)

### Hauptverein

**Sonntag, 16. Dezember**  
**Leichte Skitour in den Kitzbüheler- oder Tuxer Alpen**  
Wir starten den Winter mit einer leichten Skitour, die



auch für Skitouren-Anfänger geeignet ist, solide Skitechnik und vollständige Sicherheitsausrüstung vorausgesetzt. Das Ziel wird kurzfristig je nach Schneelage ausgesucht.  
Andreas Fuchs und Edi Welebil, 0664 23 14 992

### Bike & Hike auf den Predigtstein

12 motivierte MountainbikerInnen machten sich mit der Bahn auf den Weg nach Seefeld. Bei wolkenlosem Himmel und spätsommerlichen Temperaturen starteten wir mit unseren Rädern durch bunte Mischwälder ins Gaistal. Bei der ehemaligen Rot-

moosalm deponierten wir unsere Mountainbikes und marschierten zu Fuß. Über einen steilen Steig erreichten wir den exponierten Predigtstein-Gipfel wo wir mit einer fabelhaften Fernsicht für alle Anstrengungen mehr als belohnt wurden (Foto oben).

### AV-Senioren

**Mittwoch, 19. Dezember**  
**Skitag**  
Zum Auftakt der Wintersaison treffen wir uns zu einem Skitag im heimatischen Skigebiet Wilder Kaiser/Brixental.  
Leonhard Feichtner,  
0677 61 594 506

### Gruppe „Extrem Gmätlich“ und AV-Senioren

**Dienstag, 4. Dezember**  
**Gemeinsame Wanderung Senioren und Extrem Gmätlich**  
Zum Abschluss dieses Jahres veranstalten die Seniorengruppe und die Extrem Gmätlich Gruppe wieder wie letztes Jahr gemeinsam eine Wanderung.  
Am Nachmittag fahren wir mit dem Bus nach Schwaz und wandern dann in ca. 1 Stunde zur Burg Freundsberg wo wir um 16 Uhr im Burghof mit Glühwein und Punsch begrüßt werden. Um 16:45 eine kleine An-

## BAUSERVICE HÖLZL

*wünscht Frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019.*

*Wir bedanken uns bei den Kunden und Firmen für ihr  
Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.*

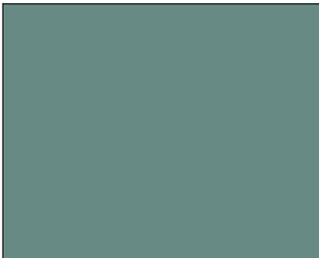
Alois Hölzl, Innerkelchsau 33a, 6361 Hopfgarten  
Tel. 0676/7225740, Mail: [bauservice.ah@ktvhopfgarten.at](mailto:bauservice.ah@ktvhopfgarten.at)



dacht mit musikalischer Begleitung in der Schlosskirche. Im Anschluss geht es dann mit einem „lasst euch überraschen“-Essen weiter. Das Gesamtpaket auf der Burg Freunsberg kostet €20.-, die Fahrtkosten übernimmt der AV. Wegen Reservierung und Essensbestellung bitte unbedingt eine Woche vorher um Anmeldung. Marianne und Hubert Kofler, Tel. 0664 18 80 212 oder 0664 55 00 300



*Bei herrlichem Wetter nahmen 24 AV-Senioren an der herausfordernden Wanderung auf den Rosskopf teil. Nach einer längeren Rast beim Gipfelkreuz ging es über die Rosskopfhütte zurück ins Tal zur Einkehr im Gasthaus Thalmühle, wo wir mit einer guten Brezensuppe verwöhnt wurden.*



*Die Überraschungsfahrt der Gruppe „Extrem Gmätlich“ war für die 60 Teilnehmer tatsächlich eine Überraschung, da wir in ein Gebiet gefahren sind das von unserer Sektion bis dato kaum besucht wurde - das Salzkammergut. Die Wanderung führte uns von St. Gilgen auf dem Pilgerweg entlang dem Nordufer des Wolfgangsee zur Wallfahrtskirche am Falkenstein. Zum Abstieg wählten wir den Malerweg nach St. Wolfgang. Zurück nach St. Gilgen ging es per Schiff wo noch einmal die schöne Bergkulisse rund um den Wolfgangsee bestaunt werden konnte.*

Detaillierte Informationen zu geplanten Touren inkl. Ausrüstungsempfehlung und Berichte mit Fotos von vergangenen Unternehmungen gibts auf [alpenverein.at/brixen-im-thale](http://alpenverein.at/brixen-im-thale)



Wir wünschen Ihnen weihnachtliche Vorfreuden, **frohe Festtage und einen schönen Jahresbeginn.**

Ihr Autohaus Rudolf Fuchs  
Familie Fuchs-Rabl

# Rückblick November und Vorausschau Dezember, Jänner



## Ausflug zum Motorikpark Kufstein!

Am 10. November haben wir das sensationelle Novemberwetter ausgenutzt und unsere Turnhalle gegen den Motorik Park getauscht. Mit insgesamt 20 Kindern sind wir nach Kufstein gefahren, die Kinder hatten die Möglichkeit ihre Geschicklichkeit im Parcour unter Beweis zu stellen. Dies stellte eine perfekte Ergänzung zum Trockentraining in der Halle dar. So konnten wir gut vorbereitet unserem ersten Wettbewerb (Konditionswettkampf der Kinder am 24.11.2018 in der Turnhalle in

Hopfgarten) entgegensehen. Anschließend haben wir uns noch beim MC Donalds in Kufstein gestärkt.

Des Weiteren hat unsere Schülergruppe mit dem Schneetraining auf den Gletschern und in Kitzbühel auf der Resterhöhe begonnen. Auch unsere Kinder können zum Teil schon auf einige Schneetage zurückschauen.

Laufende Informationen zu unserem Vereinsleben, zu aktuellen Terminen, Fotos, Chronik, Anmeldungen, Rennergebnisse, etc. können Sie auch auf unserer Homepage [www.schiclub-hopfgarten.at](http://www.schiclub-hopfgarten.at) erfahren.

### Vorschau Termine Dezember:

30.12.2018:  
Schüler Bezirkscuprennen

### Vorschau Termine Jänner:

26.01.2019:  
Anlässlich unseres 95-jährigen Schiclub Jubiläums veranstalten wir unsere Schiclub Meisterschaft vormittags, nachmittags findet der Vereins- und Betriebsschitag statt!  
Nähere Informationen folgen, auf zahlreiche Teilnahme hoffen wir!



*Viel Spaß hatten die Kinder im Motorikpark in Kufstein*

## Mit Wandertag in die Saison gestartet

### Familienwandertag

Bereits zum 11. Mal konnte der SC Kelchsau gemeinsam mit dem Laufteam Kelchsau wieder einen Familienwandertag für die gesamte Kelchsauer Bevölkerung veranstalten. Aufgrund des schlechten Wetters änderte man die geplante Tour und wählte spontan die kleine „Durachrunde“ als Route. Die 33 TeilnehmerInnen kehrten zum Abschluss ins Tennisstüberl ein, wo die fleißigen Wanderer mit Kaffee und Kuchen belohnt wurden. Die Kuchen wurden vom Laufteam mitgebracht, die Getränke sponserte der Schiclub.



Vielen Dank an alle TeilnehmerInnen, dem Tennisclub Kelchsau für die Gastfreundlichkeit und den beiden Vereinen für die Organisation!

VC Klafs Brixental:

## Landesliga-Start der Herren mit Schwächen

Die Herren des VC Klafs Brixental haben einen durchwachsenen Start in die Landesliga A hingelegt. Nach drei absolvierten Heimspielen und ebenso vielen Niederlagen findet man sich mit nur einem Punkt vorerst auf Platz 5 wieder. Dabei waren die Leistungen durchwegs nicht schlecht, das Glück war aber bisher noch nicht auf der Seite der VCB-Spieler.

Bereits Mitte Oktober und quasi als Einstimmung auf das Landesliga A-Niveau hatte man den letztjährigen Zweitplatzierten und Titelanwärter TI Volley 1 zu Gast. Die Brixentaler konnten zwar phasenweise mithalten und auch den 3. Satz für sich entscheiden, die unkonstante Annahme brachte die VCB-Spieler aber immer wieder in Bedrängnis. Die 1:3-Niederlage (19:25, 15:25, 28:26, 20:25) ging somit völlig in Ordnung.

Eine Woche später standen die VCB-Herren dann wie-

der auf dem Parkett, diesmal gegen die Südtiroler Mannschaft SV Bruneck. Der Start glückte nahezu perfekt und Satz 1 ging klar an die Heimmannschaft. Doch anders als erwartet, drehte der Spielverlauf Richtung Gäste und durch zu viele Eigenfehler des Heimteams stand es plötzlich 1:2.

Danach besannen sich die VCB-Herren wieder auf ihre Stärken, schafften den Satzausgleich und zwangen den Gegner ins Tie-Break. Der Entscheidungssatz war dann nichts für schwache Nerven, Brixental war eigentlich besser, konnte jedoch am Ende den Sack nicht zumachen und musste sich – nach zwei vergebenen Matchbällen – doch noch mit 2:3 (25:19, 21:25, 22:25, 25:23, 14:16) geschlagen geben.

Anfang November stand dann das 3. Match innerhalb von zwei Wochen auf dem Programm. Gegner war diesmal die neufor-



mierte Truppe der TI Volley 2. Das ganze Spiel war ein offener Schlagabtausch zwischen zwei ebenbürtigen Gegnern, die beide hochklassiges Volleyball zeigten. Die beiden ersten Sätze gingen knapp an Innsbruck, dann bäumten sich Nachtwey & Co auf und holten Satz 3 klar. Der 4. Durchgang war ebenfalls hart umkämpft und ging letztendlich glücklich an die TI Volley 2 – Endstand 1:3 (23:25, 23:25, 25:15, 24:26).

Spielertrainer Rudi Mihalic ist nach der Anfangsphase natürlich nicht zufrieden: „Nach drei Spielen nur einen Punkt zu ver-

buchen, ist sehr bitter. Wir hätten uns wesentlich mehr verdient, die Leistungen waren eigentlich sehr gut! Die Konsequenz in den Aktionen und die Konstanz im Spiel fehlen uns leider noch etwas. Wir haben aber noch sieben Spiele im Grunddurchgang der Landesliga A, da ist noch viel zu holen. Jetzt sind wir ja hungrig auf Revanche!“

Die beiden nächsten Partien sind Auswärtsspiele gegen TI Volley 2 und Inzing. Hier zu punkten wird sicher umso wichtiger und würde Ruhe in die noch junge Mannschaft bringen. RM

MHK KÜCHENSPEZIALIST  
MIT DEM ROTEN DREIECK

Küche und Wohnen  
**LEBEN** mit  
Leidenschaft!



## GENUSSVOLLE WEIHNACHTEN!

Das gesamte Team von BRIX Küchen & Wohnen bedankt sich herzlich bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Gute, Glück und Gesundheit im neuen Jahr!

**BRIX**  
Küchen & Wohnen

Mühltal 28, 6363 Westendorf  
Tel. +43 (0) 5334 30106  
office@moebel-brix.at  
www.moebel-brix.at

MHK  
KÜCHENSPEZIALIST

## Stellenangebote und Kleinanzeigen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir noch für Winter 2018/19

**SKILEHRER/INNEN**

**SNOWBOARD-LEHRER/INNEN**

**BÜRO-AUSHILFSKRAFT**

...oder die es werden wollen

Auch aushilfsweise/Teilzeit in Ferien, Wochenenden... möglich (Studenten, Schüler, Hausfrauen...)

**SKISCHULE HOPFGARTEN**

Alois Hofer 0664-5133000

info@skischule-hopfgarten.at

**SALVISTA –STADL ITTER**

Wir suchen für unser Après-Ski-Restaurant noch freundliche und flexible

**SERVICE-VOLLZEITKRÄFTE und AUSHILFEN mit INKASSO**

KEINE Nachtarbeit, gute Verdienstmöglichkeiten!

Sie sind selbständiges Arbeiten gewöhnt, belastbar und teamorientiert, dann melden Sie sich!

Patrizia Silva: 0043-664/4198102

Suchen

**KINDER-SKILEHRER** und

**SKI-KINDERGÄRTNERINNEN** für die kommende Wintersaison in Voll- und Teilzeit.

Für Hopfgarten, Itter oder Kelchsau.

Bei Interesse bitte bei **Skischule ALPIN** unter 0664-3434088 melden.

**REINIGUNGSKRAFT** wöchentlich an Samstagen,

Winter 2018/19, für Appartements (Ortszentrum Hopfgarten) gesucht.

Tel. 0664-5133000

**Suche Bürotätigkeit** ca. 12 – 16 Std./Woche

Sehr gute MS Office- und Englischkenntnisse vorhanden.

Sehr gutes Betriebsklima und eigenverantwortliches Arbeiten sind mir wichtig.

Gerne sende ich bei Interesse ausführliche Bewerbungsunterlagen zu.

Kontakt: Bewerbung@outlook.at

Noch kein Geschenk für Weihnachten?

Wie wäre es mit handgemachten **Doggl'n**?

Ruf mich an 0664/1904040

**Vermiete 2 Zimmerwohnung in Elsbethen 11**

ab Jänner 2019, ca. 50m<sup>2</sup>;

Miete € 300,— zuzgl. Betriebskosten;

Anfrage unter Tel. 0699/15303314

Suche **Stall mit Weide** für meine Schafe – Raum Hopfgarten

Tel. Nr.: 0650 4710 808



**Kultur- und Veranstaltungszentrum  
Salvena GesmbH, 6361 Hopfgarten**

Zur Verstärkung des Teams der Salvena GesmbH suchen wir

**eine(n) vielseitige(n) Mitarbeiter(in),  
der/die gerne eigenständig arbeitet.**

**Wir erwarten:**

- eigenständiges Arbeiten
- handwerkliches Geschick
- Ausbildung der WK Tirol zum/zur Bademeister(in) gewünscht (oder Bereitschaft zur Ausbildung)
- Zuverlässigkeit und freundliches Auftreten

**Wir bieten:**

- selbstständige und eigenverantwortliche Tätigkeit in einem abwechslungsreichen Arbeitsumfeld
- eine Jahresstelle auf Basis 6-Tageweche
- einen Basislohn von € 1.500,00 netto, Überzahlung je nach Qualifikation und Praxiszeiten
- ein angenehmes Betriebsklima

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte bei der:

**Kultur- und Freizeitzentrum Salvena GesmbH,**

Brixentaler Str. 41, 6361 Hopfgarten

Fr. Hammer, Tel. 05335/3355, salvena@ktvhopfgarten.at

**Die Bergbahnen Westendorf GmbH**

verstärkt sein Team!

Wir suchen für die kommende Wintersaison 2018/2019



Westendorf

**LIFTPERSONAL (m./w.)  
Saisonbedienstete**

**Anforderungen:**

- Bereitschaft zur Arbeit auch an Sonn-/Feiertagen
- Teamfähigkeit und Freundlichkeit
- Schifahrkenntnisse von Vorteil
- Kenntnisse der deutschen Sprache nötig

Keine betrieblichen Unterkünfte vorhanden!

6 Tage Arbeit – 2 Tage frei.

Kostenlose Skibusbenützung zur Arbeit.

Die Entlohnung erfolgt lt. KV der österr. Seilbahnen ab € 1.600,-

- brutto bei 173 Std. (200 Std/Monat in der Praxis, entspricht ca. € 1.950,-). Zusätzlich Fahrvergünstigungen für direkte Angehörige.

Schriftliche oder E-Mail Bewerbungen an:

**Bergbahnen Westendorf GmbH**

Bergliftstrasse 18, 6363 Westendorf

Tel. +43 5334 2000, E-Mail: info@westendorf.at

„Meine Entscheidung für die PLETZER Resorts zu arbeiten war einfach top. Hier werden engagierte, talentierte Mitarbeiter gezielt gefördert.“

Nicole Ortner  
seit 28.11.2016 Demi Chef de Partie  
seit 01.09.2018 Küchenchefin



## Join us!

Ab sofort suchen wir:

- Chef de Partie (m/w)**
- Pâtissier (m/w)**
- Jungkoch (m/w)**

Jahresstellen! Überzahlung KV (Hotel- und Gastgewerbe) je nach Qualifikation und Erfahrung möglich.

[www.hohesalve.at/service/jobboerse](http://www.hohesalve.at/service/jobboerse)



PLETZER GRUPPE

© Lukas Rubsioier  
© Klemens König

**SPORTRESORT HOHE SALVE MOVE & RELAX**  
Meierhofgasse 26 • 6361 Hopfgarten/Brixental  
hr@hohesalve.at



Wir suchen im **Familotel in Hopfgarten im Brixental** für die kommende Wintersaison:

- Rezeptionist (m/w)**
- Commis de Rang (m/w)**
- Chef de Rang (m/w)**
- Zimmermädchen/Roomboy**
- Etagen Aushilfskraft (samstags)**
- Kinderbetreuer (m/w)**  
(auch geringfügig abends möglich)

Überzahlung KV (Hotel- und Gastgewerbe) je nach Qualifikation und Erfahrung möglich.

**Unser Angebot:**

- 5-Tage-Woche
- Familienfreundliche Teilzeitvereinbarung möglich
- Weiterbildungsmöglichkeiten in der PLETZER Akademie
- Tolle Mitarbeiter Rabatte in den PLETZER Resorts
- Betriebliches Gesundheitsmanagement „Move & Relax“ und Betriebskindergarten „Hüpfgarten“

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung z.H. Frau Cornelia Weilharter | [direktion@hotel-hopfgarten.at](mailto:direktion@hotel-hopfgarten.at)

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage! [www.pletzer-gruppe.at/jobboerse](http://www.pletzer-gruppe.at/jobboerse)

[www.familienhotel-hopfgarten.at](http://www.familienhotel-hopfgarten.at)



## Einheimischen - Kinderskikurs

für Anfänger und Fortgeschrittene.  
von SO. 16.12.2018 bis DO. 20.12.2018 jeweils Nachmittags  
von 13:30 bis 15:30  
Kosten: EUR 65,-

Zugleich mit den Kursen in Hopfgarten findet natürlich auch in Itter ein Einheimischen Kinderskikurs statt!!

Wir bitten um Anmeldung - DANKE!

## Kinder Skitraining

Die Einteilung und das 1. Training ist am Freitag, den 21.12.2018 um 13:30  
Treffpunkt: Talstation Gondelbahn Hopfgarten.

Dieses Skitraining ist für Kinder ab 5 Jahren gedacht, die bereits parallel skifahren können.

Kosten: EUR110,- für den ganzen Winter (Geschwisterkinder 1/2 Preis!)

Wir bitten um Anmeldung - DANKE!

Nächster Einheimischen-Kinder-Skikurs im Jänner 2019

Für die kommende Wintersaison suchen wir noch für Hopfgarten, Itter und Kelchsau:

## Kinderskilehrer sowie Ski - Kindergärtnerinnen



\*\*\* HEUER NEU \*\*\* HEUER NEU \*\*\* HEUER NEU \*\*\*

## Vermieter Skitag

der Ferienregion Hohe Salve  
am FR. 14.12.2018  
Treffpunkt 9:00 im Büro der Skischule Alpin  
Gemütliche Skisafari durch die SKIWELT, natürlich mit Einkehrschwung!!

GRATIS!!

Wir bitten um Anmeldung - DANKE!

NEU !!  
Hausfrauen/-männer -Skikurs für Einheimische  
Technik verbessern, Tiefschnee ...  
von Mo. 17.12. bis Mi. 19.12.2018  
jeweils von 9:30 bis 11:30  
Kosten: € 45,-  
Wir bitten um Anmeldung



# PHYSIOTHERAPIE

Christine Erharter

Physiotherapie  
Heilmassagen  
Sportmassagen  
BowTech

*Das Geheimnis von  
Weihnachten besteht darin,  
dass wir auf unserer Suche  
nach dem Großen und  
Außerordentlichen auf das  
Unscheinbare und Kleine  
hingewiesen werden!*



Ich wünsche euch eine besinnliche Adventszeit und ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest im Kreise eurer Lieben.

Für das neue Jahr Zeit und Mut zum Innehalten für die Momente, die das Leben so wertvoll machen!

Christine Erharter

WENN SEHNSUCHT AUF  
WIRKLICHKEIT TRIFFT.



**MAZDA CX-3 FACELIFT**

Jetzt mit  
**€ 2.000\***  
**BONUS**

\* Aktion gültig bei Kauf eines Mazda CX-3 Neufahrzeuges bei Zulassung bis 28. Dezember 2018 bzw. Auslieferung bis 31. März 2019. Die Aktion ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Verbrauchswerte: 4,4-7,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 114-160 g/km. Symbolfoto.

## AUTOHAUS BRUNNER

LOFERER STRASSE 10, 6322 KIRCHBICHL | TEL. 05332/72517 | WWW.AUTOBRUNNER.AT

## TERMINE IM DEZEMBER 2018

Samstag,	01. Dez. 18	10.00 - 18.00 Uhr	Krippenausstellung - Standesamt/Gemeindeamt Hopfgarten
Samstag,	01. Dez. 18	15.00 Uhr	Advent in der Schmalzgasse
Samstag,	01. Dez. 18	18.00 Uhr	Nikolauszug Kelchsau - FFW Kelchsau
Samstag,	01. Dez. 18	19.00 Uhr	Adventkranzweihe - Pfarrkirche Hopfgarten
Sonntag,	02. Dez. 18	10.00 - 18.00 Uhr	Krippenausstellung - Standesamt/Gemeindeamt Hopfgarten
Mittwoch,	05. Dez. 18	17.00 Uhr	Penningberger Nikolausabend - Penningberger Dorfgemeinschaft
Donnerstag,	06. Dez. 18	17.00 Uhr	Hopfgartner Nikolauszug - Marktplatz
Samstag,	08. Dez. 18	07.00 Uhr	Rorate - musik. Gestaltung: Moserschmid Dreigesang - Pfarrkirche
Samstag,	08. Dez. 18	10.00 - 18.00 Uhr	Krippenausstellung - Standesamt/Gemeindeamt Hopfgarten
Samstag,	08. Dez. 18	13.00 - 20.00 Uhr	Christkindlmarkt Hopfgarten - Marktplatz und Bräugassl
Samstag,	08. Dez. 18	ab 18.00 Uhr	Wein-Nacht der Fußballer-Altherren - Parterre
Samstag,	08. Dez. 18	18.30 Uhr	Weihnachtsstammtisch - Jausenstation Foisching - SKFV Grafenweg
Samstag,	08. Dez. 18	09.00 - 16.00 Uhr	Adventbasar der Seniorenstube im Altenwohnheim
Samstag,	15. Dez. 18	07.00 Uhr	Jugendrorate Sound of Spirit - Pfarrkirche Hopfgarten
Samstag,	15. Dez. 18	16.00 Uhr	3. Country-Weihnachtsmarkt bei den Sunhillstables am Penningberg
Samstag,	15. Dez. 18	19.00 Uhr	5. Brixentaler Adventsingen - Pfarrkirche
Samstag,	22. Dez. 18	07.00 Uhr	Rorate - musik. Gestaltung: Sieberer Gertraud (Harfe) - Pfarrkirche
Sonntag,	23. Dez. 18	09.00 - 17.00 Uhr	Weihnachtsausstellung Modellbahnclub Bruckhäusl Dachboden VS Bruckhäusl
Sonntag,	23. Dez. 18	17.00 Uhr	Eintreffen Friedenslicht im Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten
Montag,	24. Dez. 18	07.00 Uhr	Rorate - musik. Gestaltung: VOLX TIROL u. Corina - Pfarrkirche
Montag,	24. Dez. 18	09.00 - 12.00 Uhr	Weihnachtsausstellung Modellbahnclub Bruckhäusl Dachboden VS Bruckhäusl
Mittwoch,	26. Dez. 18	20.00 Uhr	Christbaumversteigerung - Salvena - MK Hopfgarten
Samstag,	29. Dez. 18	20.00 Uhr	Christbaumversteigerung - Mehrzweckhalle Kelchsau - MK Kelchsau
Montag,	31. Dez. 18		Hopfgartner Bergsilvester

## VORSCHAU

Dienstag,	01. Jänner 19	Neujahrsfeuerwerk
Mittwoch,	02. Jänner 19	Kinoabend "Black Brown White" im Sportresort Hohe Salve
Donnerstag,	03. Jänner 19	Neujahrskonzert Klassik, Flamenco & Jazz - Salvena
Samstag,	26. Jänner 19	Clubmeisterschaft Hopfgarten
Samstag,	26. Jänner 19	Hopfgartner Schitag
Samstag,	02. März 19	Vereins-, Betriebs- und Familienrodeln - CDR Hopfgarten

## Dauerveranstaltungen:

Jeden Montag:	18.00 - 19.15 Uhr 19.30 Uhr 19.30 - 20.45 Uhr	Beginner Yoga mit Lisa Klingler - Praxis Knackpunkt Tischtennis - Sporthalle Hopfgarten Vinyasa Flow Yoga mit Lisa Klingler - Praxis Knackpunkt
Jeden Dienstag:	08.00 - 12.00 Uhr 09.00 - 10.15 Uhr 18.00/18.30/19.00 Uhr	Sprechstunde Case Manager im Gemeindeamt Hopfgarten Easy Flow Yoga mit Lisa Klingler - Praxis Knackpunkt Haltungsturnen/Badminton/Fitness für alle - Sporthalle
Jeden Mittwoch:	08.00-10.00 Uhr	Sprechstunde des Bürgermeisters - nur nach Voranmeldung im Sekretariat
Jeden 1. Mittwoch:	19.00 Uhr 19.30 Uhr	Fitness für Bauch-Beine-Po - Sporthalle Kinoabend im Sportresort Hohe Salve
Jeden Donnerstag:	09.00-11.00 Uhr	Computeria in der Mediathek (Pfarrzentrum)
Jeden 2. Donnerstag:	ab 17.00 Uhr	Brodakrapfen im Hauserstüberl
Jeden Freitag:	09.00-12.30 Uhr, 15.00 - 18.00 Uhr	Bauernmarkt im Bauernladl (Tel. 0676/9284890)
Jeden Samstag:	17.30 - 18.30 Uhr	Team Österreich Tafel - Rot Kreuz Stelle Brixental, Westendorf
Jeden 1. Sonntag im Monat:		EZA von 09.00 bis 11.15 Uhr geöffnet
Jeden 2. - 4. Sonntag im Monat:		EZA von 08.00 bis 10.30 Uhr geöffnet

## Sprechtage im Gemeindeamt Hopfgarten:

06.12.18	Sozialversicherungsanstalt der Bauern	14.00 - 16.00 Uhr
06.12.18	Bezirkslandwirtschaftskammer Kitzbühel	14.00 - 16.00 Uhr



**FROHE  
WEIHNACHT**

**UND VOR ALLEM GESUNDHEIT  
IM NEUEN JAHR** *wünscht Ihnen  
das gesamte Team von knack-punkt!*

**GUTSCHEINE  
SCHENKEN**

*Massagen, Wohlfühlbe-  
handlungen ...  
Mehr an der  
Rezeption!*

**RASCHE TERMINE BEI  
RÜCKENBESCHWERDEN**

**HALTUNGSKORREKTUREN**

**GELENKSCHWERDEN**

**NACHBEHANDLUNG VON UNFÄLLEN  
& OPERATIVEN EINGRIFFEN**

**ABNÜTZUNGERSCHWEINUNGEN**

**MASSAGEN**

**knack·punkt**  
Physiotherapie & Sportrehabilitation